

JULIO

1926

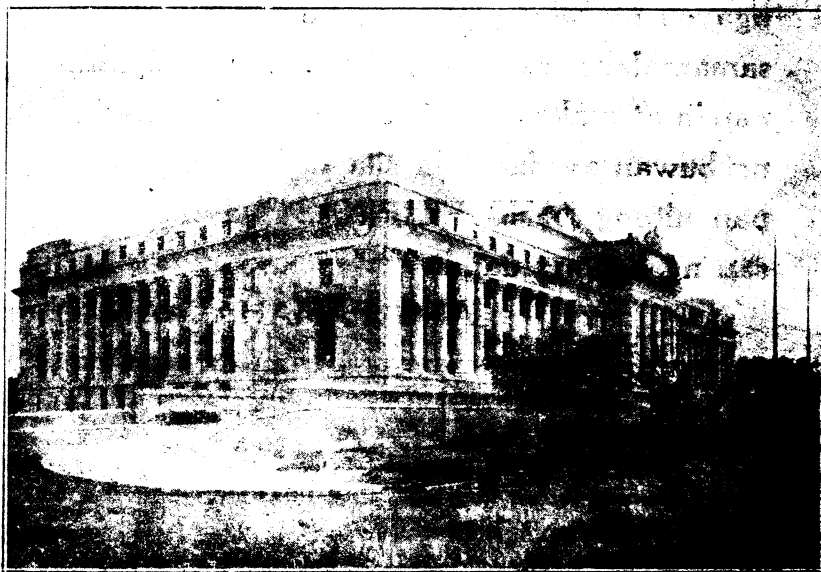
# ANG FILIPINAS

P. O. BOX 236  
MANILA

PAHAYAGANG BUWANAN

10 CENT.

NAKATALA SA KOREO NA "CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE", MAYNILA 21 JUNIO, 1926.



*Bagong Gusali ng Legislatura Filipina*

# Sa Lahat Naming Mangbabasa

Dahil sa di namin inaantay na pagkaka-  
palitpalit ng maraming manggagawa at la-  
long mabuting pagaayos ng Limbagan ng  
pahayagang ito, upang makapaglinkod ng  
boong kasiyahang loob sa lahat, ay taos sa  
puso naming dinaramdam at ipinamamanhik  
sa lahat naming mangbabasa na, ipagpau-  
manhin ang ilang araw na pagkaantabay  
ngayon ng bilang para sa buwan ng Hulyo,  
samantalang sa mga haharapin ay pipilitin  
namin at makaaasa na sa tuwing kalahatian  
ng buwan ay daratnin sila sa kanilang taha-  
nan nitong "ANG FILIPINAS" na nahihiya-  
san ng bagong damit.

## ANG PAMAHALAAN.

---

### ANG AMING MGA BAGONG CORRESPONSALES

Sa Pañaranda: Si R. P. Adriano Cuerpo.

Pagsanhan, Laguna: Dña. Flora Cordero.

Lumbang, Laguna: R. P. Cura Párroco de Lumbang.

Pila, Laguna: R. P. Quintín García.

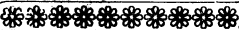
• Cabanatuan, Nueva Ecija: Mr. Hermógenes Buencamino at Miss

Elena Rimocal, Calle Del Pilar No. 70.



Halaga ng pagpapadala.  
Isang taon . . . . . ₱1.00  
Anin na buwan . . . . . .50  
Sa ibang Bansa doble ang bayad.

*Panalo ang bayad.*



# Ang Filipinas



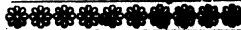
**PAHAYAGANG BUWANAN**

**P. Pastor Santiago, Tagapamahala**

**Dr. Simeon Gutierrez, Tagapangasiwa.**

**Pamahalaan La Defensa**

**Blg., P. O. Box 239, Manila.**



**TAON I**

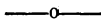
**MAYNILA, JULIO, 1926**

**BLG. 6**



@@@

## OH, TAO...!



Nang dahil sa IYO, tingnan mo ang aking abáng napagsapit,  
malasin mo ako't iiláng saglit na't mata'y ipipikit;  
Huwág kang lumayó, halika't pagmasdán, ang sugat sa dibdib,  
na binubukalán at inaagusan nang dugó at tubig.....  
Ang lahát ng ito, IKAW ang may sala, IKAW na maliit,  
na pinalaki ko't tuloy pinagyaman; subali't sa halip,  
gantihin ang aking bigáy na biyayang, waláng kahulilip,  
ay AKO pa ngayon, ang minamasama....! Pagkalupit-lupit!  
Nguni't ganito ma'y mahal pa rin kitá; Oo, tunay, bakit?  
Sapagka't talagang inibig ko ito; akó ang nagnais,  
na ikaw'y tubusi't agawin sa kamay ng sakim na ganid,  
sukdang sa pagtubos, mataya ang buhay, hininga'y mapatid...  
Sadyáng sa mulá pa'y, nakalaán na'ko, na magpakasakit,  
at papikitmatáng, tiisin ang lahát dito sa Daigdig,  
ng dahil na dahil lamang sa kalakhán nang aking Pag-ibig,  
sa IYO, OH, TAONG, laráwan ng aking Amang nasa Langit...  
Di ko iniaalis, na ako'y itakwil, paramin sa isip,  
huwág na lang sanang, lapastanganin pa't pukulin ng lait.

**PIO RAMIREZ AGAPITO.**

Hulyo ng 1926.



@@@

# DAHONG GINTO

**Alalahaning may Dios at may Kamatayan**  
—Handog sa “Ang Filipinas” ni Francisco Vera Reyes

Sa gitna ng ating mga pagsasalang kapangyarihan ng isang banya, sa laot ng lahat nating gawain'tang palalang hindi natapos, at hakbangin sa buhay; ay upang walang aliping bayang nagsumahuwag tayong mabigot sa lahat ng kit sa kanyang kalayaang hindi ating mga panaginip sa buhay na naging malaya! Iyan ang patu- iyan, ay ang una nating aalalahanin ay may isang Diyos na tumutunghay sa lahat ng ating gawain si ibabaw ng Lupa. at tayo namang lahat ay may isang kamatayang nakalagan sa atin sa lahat ng sandali.

Mayroong Diyos at mayroon tayong kamatayan! Kapag iyan ang hindi natin iniwalay na gawing sagisag sa lahat ng ating gawain sa buhay; ay maniwala kayong mawawala sa atin ang kapalaluan, itatakwil natin ang labis na kalayaan sa buhay at susumpain natin ang magpakalasing sa alak ng kamunduhang siyang laging kinababaguran ng lalong maraming dakilang gawain ng tao.

Dapat nating malamang may isang Diyos na tumutugaygay sa lahat ng ating mga gawain sa ibabaw ng lupa, na repapaparusa sa lahat ng mga masasamang gawain ng tao at gumagantingpala naman sa lahat ng ating mga gawain sa kadakila't kabanalan! Sa hukuman ng Diyos ay walang makasalanang nakaalpas! Hindi iyan katulad ng hukuman ng mga taong kadalasa'y ang pinarurusaha'y ang banal, dakila at walang kasalanan at ang mga makasalanan naman ay siyang malalayang nagsisipagsayaw sa tugtog ng magdarayang panahon.

At hindi lamang sa kabuhasan ng isang tao kundi maging sa kabuhasan ng isang bansa ay dapat din itong maging huwaran. Wa-

yang bansang namuhunan ng dugot buhay ang kanyang mga anak sa ikatutubos ng kanilang lahi, gaya ng Estados Unidos, Fransiya, Irlanda at marami pa. Masdan naman ninyo ang mga bansang naging palalo sa panahon ng kanilang kabantugan at ang lahat ng kanilang mga kabantugan't kapangyarihang iyan ay natapos na kagaya din ng kamatayan ng isang tao; at naririyang ang matadang Roma, Espanya, Inglatera, Alemanya at marami pa. Kaya't ano ang malay natin. May isang Diyos na marunong at makapangyarihan sa lahat na siya lamang tanging makababatid at makahahatol sa kinabukasan ng kasakiman ng Amerika at pagnanais ng kasarinlan ng Bayang Pilipino!

Nakita na ninyo ang mga sak-si! Nakita na ninyo ang kapangyarihan ng Diyos na walang nilalang na nakatatarok! Napatunayan na ninyong ang lahat sa buhay na ito'y natatapos na kagaya ng kamatayan ng mga tao! Walang hindi natatapos sa buhay na ito!

Lagi laang nating alalahaning may isang Diyos na makapangyarihan sa lahat at tayong lahat ay may kamatayan, ay naririyang ang ating bukas, naririyang ang ating tagumpay sa buhay!

Hulyo ng 1926.

## BUGTONG

BUKOD TANGING AYAW NG BIRO,  
HINDI KATUA'T HINDI RIN LIKO,  
LAMPAS NG KAUNTI SA MAPOSTO,  
PAG LUMARO, MANO'T PANALO.

PINONG.

(Ang hula'y sa buwang darating.)

## SA BAYTANG NG PALAD

(Alay sa giliw kong Lily at patungkol sa araw ng aking pagbilang—Junio 6.)

“For some are born to do great deeds and live,

As some are born to be obscured and die.”

—M. ARNOL.

—I—

Ang taong sumilang sa mundong ibabaw ay napapaharap sa dalawang bagay: ang siya'y maghirap o kaya'y yumaman, dumunong o dili maging isang mangmang, siya'y mapatago o kaya matanghal, masawi o kaya siya'y magtagumpay

Kapag nagsusungit ang langit ng palad tandang mayroon diyang sawi't naghihirap; nguni't kung masayang araw ay ninikat, ay ibinabalang mayrong nagagalak. Ang buhay sa lupa dagat ang katulad, Minsa'y mapayapa, minsa'y mahabagat.

Alin mang tunguhin at mga adhika kung minsa'y maanyo, kung minsa'y masira; ginagawa mo na sa ingat at tiyaga ay ang kadalasa'y mauwi sa wala; kay daming gawaing dakila sa lupa dapat maganganap ay nadiidiwara.

Walang bigong kilos, salita't isipin ang tao na hindi matuwid o linsil, sa harap ng matang susuri't titingin; mayrong kasiraan na minamagaling, at may kabutihang minamasama rin. ang tao ay tai sa gonyang tuntunin.

Sakaling mayroon ay huwag aaasang Sa kabuhasan mo'y ito'y parati na; kung may karangalang ikinalaki ka, huwag panaligang di na magtabawa; isagunita mong lahat ay may hangga, ang tao'y mayroong dapat ipangamba.

Kung ano ang iyong gamiting panukat sa kapwa mo tao'y ganoon din ang bayad; balintuna namang ang pinunlang tamad sa kinabukasan umani ng sipag; ang mabuting loob, puso ang itumbas, sa magandang pala'y ipalit ay lingap.

Ano mang gawa mo'y dapat ipatuloy samantalang mayrong oras at panahon; lupa mang nahanda at saka matayong, lalong dumarami ang damong uusbong, Kung ang kasama'y layang sumisibol, gaano pa kaya ang magandang layon.

# SA BAYTANG NG PALAD

Pagdating ng oras ang natagong lihim  
ay mapapabunyag sasama sa hangin,  
mapapailanglang sa may papawirin,  
at saka baba sa labi'y hihimpil,  
sa binhing masama, sama ang susupling,  
sa punlang mabuti, ang ani'y magaling.

Tapat na kasama't mabuting kaibigan,  
ay yaman nang tao sa mundong ibabaw;  
kung sa buhay rito ay wala ka niyan,  
ay malungkot sa iyo itong daigdigang.  
Kung may kasama mang masama't pangpatay  
May kaibigan namang damay hanggang buhay.

Ang bawa't kaibigan ay mga bulaklak  
na nagpapaganda sa harding ng palad;  
sa kasawian mo'y lunas, halimuyak,  
sa kalungkutan mo'y langit at liwanag.  
Maralita ka man, mayron lang matawag  
Na isang kaibigan lualhati nang ganap.

Anopa't ang tao ay pakailagan  
umunti ang kanyang gawang mahahalay;  
sa mundo'y malaki iyang kasamaan,  
kaysa mabuti't mahirap madulang;  
ang pagkakamali ay di kapintasan,  
nguni't kung malalo ay isang kamangmangan.

Aking nakilalang ang talagang dukha  
kung kumikita may hirap sa paggawa,  
guyong sakdal sipag at di nagtitila,  
pagdating ng araw sangbeles na' wala,  
mangyari kung mayrong matanggap na pala,  
sa kasabikan niya'y kung guguliy bigla.

## SA LAHAT NG SUMALI SA AMING PAHULAAN

ANG BULAKLAK NG NALON NA KATHA NA MAKATANG SI  
P. PIO RAMIREZ AGAPITO AT NAGTATAGO SA  
SEUDONIMONG PRINZ RAMIRO AGAR.

Buhat ng aming buksan ang pahulaang ito, ay malugod naming  
pinaalam sa lahat ng sumali na halos ay nakahula ang karamihan.  
Dapatpuwa't gaya ng aming ipinagpauna sa kanila, ay ang magkakamit  
lamang ng ganting pala ay ang kaunaunahang nakahula. At bi-  
lang pagpapakilala sa madla ay ang nagkapalad ay si G. Severino  
Bautista, taga bayan ng Meycauayan, Bulakan. Siya lamang ang sa  
may 40 sumali ay nauna sa lahat o kaya siyang kaunaunahan naming  
natanggap na ayon sa titik sa labas ng sobre ay iká 5 lamang ng bu-  
wan ng Mayo.

Sa ngayon ay ipatutuloy rin namin ang paglalathala ng karug-  
tong ng tula ng Makata at matalinong manunulat na P. Pio  
Ramirez, na di lamang sa makabayang Pahayagang ito may sarileng  
pitak ang kanyang pangalan, kundi sa "Bulalakaw" at maraming mga  
pahayagang dito sa Kapuluan ay kilala na siya sa pagkamangangat-  
ha at makata. Samantalang inasahan namin at makapagáántáy ng  
ilang araw lamang at may iba naman kaming bubuksang pahulaan  
na tutulain ng isang masugid naming makata at sa boong lalawigan  
ng Balakan ay tanyag sa mga balagtasan.

ANG PAMAHALAAN.

Dito ko natalos na dapat magimpok  
at hanggang may lakas dapat na magsinop;  
ang mundo'y patuloy sa kanyang paginog,  
at ang tao nama'y tungo sa pagyukod;  
kung matanda ka na at ugod ugod,  
parang pinid sa iyo pinto ng sinukob.

Hanggang bata pa nga'y unang pagaralan  
ang maipaghanda ang kinabukasan;  
umilag sa hibo nang kapanahunan,  
upang sa panaho'y hindi manghinayang;  
ang pagpapabaya sa alin mang bagay  
bunga'y pagsisi, dalita't libingan.

Ang magandang aral sa magulang galing,  
sa boong buhay mo'y huwag lilimutin,  
kung magkamt ka na ng iyong mithiin,  
ang mga biyaya'y huwag sarilinin,  
lalo ka pa ritong pakatatangin,  
kung sila'y palaging aalalahanin.

Ang lahat na rito sa balat ng lupa,  
na malalaspang mo't iyong magagawa,  
ang lahat sa iyong buhay na dakila,  
utang sa kanilang andukha't kalinga,  
ang una't huli mong lingap at aruga,  
sa kanila'y iyong boong itiwala.

### L I L Y :

Araw mang lumubog panuling sisikat  
na lalong maningning ang kanyang liwanag;  
at yamang sa iyo lamang nalalagak,  
puso ko't pagibig, buhay saka palad,  
sa kaarawan ko'y ikaw makigilak,  
sa lilim ng langit ng ating Pagliyang.

Talagang totoo, ang pinagdaanan  
at mga lumipas sa sariling buhay,  
ay may mapupulong, turo't mga aral;  
lahat ng mangyari'y di dapat pagtakhan.  
Ang bawa't dumating di matututulan,  
Kaya't kailangan nating sangayunan.

### D I W A :

Araw nang pagsilang ay dapat iukol  
sa isang mahabang mga pagnununoy;  
kung may gagawin ka dapat ipatuloy,  
upang maihabol sa gintong panahon.  
Kapag sa magaling buhay mo'y nagugol,  
patay man ay buhay sa iyong kabaong.

NORMATIZ.

Kalaba, San Isidro,  
June 6, 1926.

Meycauayan, Bulacan, K. P.  
Julio 2, '26.

Rev. Señor Editor de ANG FILIPINAS,  
P. O. Box 239 Manila.

Reverendo P. Editor:—

Tos sa puso ko pong pinasasalamatan ang halagang sampung  
piso (P10.00) kaboob sa akin bilang ganting pala, ng kumatha ng tu-  
lang "Ang Bulaklak ng Nayon," na inilathala sa pahayagang ding ito,  
na ayon sa sabi ninyo ay ako lamang ang kaunaunahang nakahula sa  
karamihang sumali sa pahulaan.

Gumagalang itong inyong lingkod.

SEVERINO BAUTISTA.

## KABABAAN

—I—

Kababaang loob, at mababang asal,  
ay biyaya ng Dios sa kanyang kinapal;  
dukha ma't mayaman, marunong ma't mangmang,  
kapaghiyás nilá ay kagalangggalang;  
at dito sa mundo, bato iyang makinang,  
Ang kináng ay linis, bait kabanalan.

—II—

Sa dampang kawawa, sa palasyong ginto,  
kababaang loob ay pinipintuho:  
ibong marikit siyang sinusuyo suyo,  
sa araw at gabi'y kalagulguyo;  
Pakanin sa palad, amuin ng puso,  
Nang nagaalagang loob na maamo.

—III—

Magabot ng limos sa mga pulubi,  
Dumamay sa mga salanta at api;  
iyáng kulang pala'y bigyán ng kendili,  
at ang kawanggawa'y laging kinakasi,  
Kababaan iyan, kapatid ng buti,  
Kaya't sino pa man ay kapuripuri.

—IV—

Marunong magtiis ng mga dalita,  
marunong lumaspang ng pait at luha,  
kahit na apihin, kahit madiwera,  
ay di magbabago sa likás na gawa;  
at kung malugami't maging kulang pala,  
ay nananalangin sa ating Bathala.

—V—

Ang pagmamahal niyang sa iyo ipalaspang,  
ay biyaya ng langit na di mangu ngupas;  
singtamis ng bango't mga halimuyak,  
ng ating sampaga at mga bulaklak,  
At tubig sa bukas ang nakakatulad,  
ng bawát magandang loob at paglingap.

—VI—

Kababaa'y damit na pang araw-araw  
ng mga mahirap na gipit ang buhay;  
ang mga dukha nga na salat sa yaman  
sa mababang loob masagana namán.  
Nguni't sa mayaman iyang kababaan,  
kung nakikita mo'y may kapanahunan.

—VII—

Tao kailangan sa balat ng lupa,  
sa kabuhayan niya ay magpakababa;  
kung siya'y magbalik at mapasawala,  
nang may alaalang sykat matalata,  
at nang may masabi sa ating Lumikha,  
Sa araw ng kanyang guhit at tadnaná.

KAMUNING.

## Ang Pariseo at ang Publicano

May dalawang taong sa templo'y nasok.  
At nasa'y humingi ng awa sa Dios,  
Isa'y pariscong mayabang, palalo....  
Publicano ang isa't mababang loob.

Pariseo'y biglang sa gitna'y sumugod  
At doon tumayo sa laot ng templo,  
Na di man gumalang ulo'y inayukod  
Sa harap ng Hari Dios na tibubos.

At ang wika'y:—Ah, Dios na mataas...  
Ako'y naririto sa mahal mong harap,  
Na naghahandog at napasasalamat  
Dahil sa biyaya mong aking natanggap.

Ako'y di nagnanakaw at nagdaraya  
Hindi gumagawa ng mali at lisya,  
Kungdi pawang wasto't pagkakawangawa  
Sa lahat ng tao lalo na sa dukha.

Tangi sa rito sa bawat kilos ko'y,  
Di tinutulatang ang puso'y mahimuyok  
Sa gawang linsil ng ibang sumiphayo  
O kaya umapi sa kapwa ko'tao.

Katulad ko'y hindi iyang publicano  
Na kasama kong dumalangin sa iyo,  
Isang taong hunghang, sinungaling, lilo...  
At mapagkunwari sa lahat ng tao.

Haya't tingnan iyang sukat na talaga  
Masamang tao at lubhang palamara,  
Na ngayon sa akin ibig pang gumaya  
Pangit siyang loob at ako'y maganda.

Anyo niya'y totooang mapagbanal  
Nagpapakababa sa harap mong mahal;  
Nguni't ang loobin ay nakasusuklam  
Gayon din ang isip karimarmaran.

Ayan ang samo't hibik ng pariseo  
Sa Dios na Poong pagkaamo-amo;  
Sa sandaling iyon sa loob ng templo

## PARIS DRY CLEANING

Ibig ba ninyo mga kababayang twitwi na'y magdamit ng bago?

Sadyain ninyo at tikman ang napakalini, na Dry Cleaning na ito, na may sanay na mangagawa at malik-sing yumari ng ano mang damit na inyong ipagkakatiwala.

Subukin ninyo ngayon din kung ibig ninyong makilala lalo pa't kung mga seda at lana, ay hindi ninyo mapipintasan.

Malapit lamang at madali ninyong makikita doon sa daang Madrid Bldg. 525, Binondo, Manila.

## Ang Pariseo at ang Publicano

Na siya'y humingi ng taos sa puso.

Samantala'y ang mababang publicano

Ay doon lumuhod sa tabi ng sulok,

At saka tumangis luhá'y umaagos

Dahil sa salang nagawa niya sa Dios.

Ulo'y nakayuko't mata'y nakatungo

Sa dakong ibaba at saka namaghoy,

Ng aba Dios ko, kahabagan mo po

Itong makasalanang namimintuho.

Di man nararapat sa iyong harapan

Ang abang lagay ko na makasalanang,

Ay tumatawag din upang kaawaan

Tuloy magkamit ng kalualhatian.

Alam mo po't batid ang aking nagawa

Buhat ng malayo sa iyong biyaya,

Yaring puso't buhay, na asal kuhila

At nagpakagumon sa maruming nasa.

Maawa ka na po't iyong kahabagan

Akong tumatawag sa iyong harapan,

Oh, Jesus na Poon, kawaan, kawaan...

Ang daing ko't samo, nawa'y kahabagan.

DIWA:

Naritong dalawang uliran ng lahat

Sa gawaing wasto, kung ibig tumawag;

Gayon din sa ligaw na di dapat parisan

Ng sino't alin mang papasa simbahan,

Upang dumalangin sa Dios na mahal.

Sa dalawang ito'y isaisip natin

Yaong pariseo na nagasal linsil,

Ay di nagkamit sa Dios ng hiling

At bagkus di man nilingon at pinansin

Na gaya ng publicanong dagling dininig.

Julio, 1926.

DIDIMO

## AGENCIA DE EMPEÑOS

NI

**L. SOLOAGA**

Calle Juan Luna, Num. 315

Kung kayo'y mayroong isasangla ay makipag-

alam muna kayo sa kaniya. Napakagáan ang mga

condicion.

## ANG PALALO

Palalo kalaban ng magandang asal,

Lahát ng gawai'y pawang kayabangan;

ang palagay niyá, itong daigdigan,

ay kanyáng kanyá ang lahát ng bagay;

Ibig na sa lagi'y mapuri't matanghal

Gayong bawa't gawa walang kasaysayan.

Hindi na marunong na magdalang hiyá,

At walang pangiming manira't manggiba,

Sa kapwa tao niyáng may mabuting gawa;

Ang lahát sa kanyá masama't mababa,

at siyá nga lamang ang lalong dakila;

Ang bawa't kilusin, ang bawa't salita,

Ay lason at dita sa magandang nasa.

Tuwi na ang loob pinaghaharian

Nang masamang nasa't mga kasakiman;

Magimbot sa iba, sa anyong mahalay,

Itó ang isipin sa gabi at araw;

Ibig na ibig niyá iyáng katungkulan,

Gayong wala namáng iwing kakayanan.

Kahit ang anyo niya'y lihis at saliwa,

Kahit gumawa man ng panay na lisya;

sa paguugali't sa pananalita,

huwag babatiin ng kaniyang kapwa,

ikaw na babati ang siyá pang masama,

Oh! mga palalo!..... mga malabiga.

Sarili'y bumuti, ang iba'y mahamak

itó ang kaniyang kuro at pangarap;

gayong walang tiyák namang paghahanap,

at ang laging gawi'y magpalakad lakad,

kinaiing'tan niyá iyáng nagsisikap,

Magkaron ng upang bumuti ang palad.

DIWA:

Araw mo na ngayong dapat magbago ka

hilig mong masama dapat palitan na;

magsisi ka ngayon, ikaw'y mamamata,

Sa sarili mo rin ikaw'y magparusa;

at makikita mong bukas ng umaga,

ang payo ko pala'y may mabuting bunga.

Julio, 1926.

KAMGONG.

## PANGULONG TUDLING

### MALABIS NA KALAYAAN

Maliwanag na ipinakikilala ng mga pangyayari sa lahat ng dako ang karaniwa'y nadudungawan ng bayang pasiya't hatol ng matataas nating Hukuman, tungkol sa malabis na kalayaan ng ibang mga bini-bini natin sa kanilang mga magulang sa araw at gabi, masunod lamang ang lisyang pita o makasunod kaya at makapagbigay loob sa mga lihim nilang kasunduan at pagtitiyap sa iba't ibang puok o bulwagang hantungan ng di mabilang na pagkakasala.

Tunay, at sa mga ito'y maidaragdag natin ang di pa nalalaong lathala sa isang malaganap na pang-arawaraw dito sa kapuluan, na pagkatapos maipakilala sa bayan ang malabis na kalayaang itong kinawiwilihan ng kabataan natin at punahin, ay tinawagan pa rin sa dakong huli ang ala-ala ng mga magulang, upang sinupin ang pagiging sa mga anak nila sa loob at labas ng kanilang mga tahanan, kung nagmamahik manaog ang mga bata sa lahat ng sandali na silasila lamang lalo na sa gabi at walang kasama. Ang pagpapabaya sa bagay na ito'y di lamang isang malaking panganib, kungdi isang pag-sugba sa apoy na mistula na ikasusunog ng kanilang puri't karangalan, na, ang madalas nga'y atas ng bukod sa malabis na kalayaan nila'y pinababayaan pa ng mga magulang.

Gayon din naman ang ilan sa kanilang tangi sa mga pagyayaot na silasila lamang sa mga paaralan, cine at mga libangan, na walang kasamang matatandang dapat mangalaga sa kanila, ay ang mga magulang na rin ang malimit na nagbibigay loob ng malabis sa kanilang mga kaibigan, na huwag di mabati lamang ang kanilang mga anak para dumalo sa mga kasayahan ay, ipalalaot na't boong tiwalang pasasamahin ang anak na dalaga kahit na nagiisa, sa mga kompare, kaibigan o kaya naturingang mataas na tao't maykatungkulan at kinaalamang sa mga pamahalaan.

Hindi namin inyaalis na, magkatiwala ng anak ang sino man sa mga kaibigan nila, sa ano mang lalim ng gabi kung nahihiyang tumangi, datapwa't, magkaloob sana silang sumama o kung dii'y pasamahan sa mga kapatid na matanda man lamang, upang may tumingin at magmalasakit sa kanila sa balang pagkakataong di naantay na sasapitin.

Iyan ang tunay na paraang kalakip ang pag-iingat na masasabi ng mga magulang sa anak. Iyan ang marapat isagawa nila kung taos sa puso ang pagmamahal nila sa irog at mga kabuto nilang mga anak, na kung mailayo nila sa lahat ng kasakunaa'y, sila ri' ang kanilang mga anak ang maliligas sa dilang kapansanan sa kabuhayan sa harap ng bayan, mga samahan at lalo na sa Dios, na siyang nag-sasabing: "Ang kaluluwa ng mga magulang ay nananagot sa kaluluwa ng kanilang mga anak." (IV. Reg. X-24).

### MGA BILL KIESS BLG. II AT BACON

Ang mga kawal ng Imperialistang kalaban ng ating kasarinlan, ay di lainiinat na pasalapian ang malalaking hanap buhay dito sa Kapuluan, gaya ng Pagawaan ng Cemento, mga Centrales atb. kungdi sa madaling panaho'y bawasan ang karapatan sa pamamahala ng bansang Filipino, gaya naman ng adhika ng Bill Kiess, at sa huli'y, kamkamin ang may ikatlong bahagi ng mga lupain natin, katulad ng hinihingi sa Congreso ng Bill Bacon, na ang mga Pulo ng Mindanaw, Jolo at Palawan ay ma pasa Gobierno Federal at maging kanila na lamang.

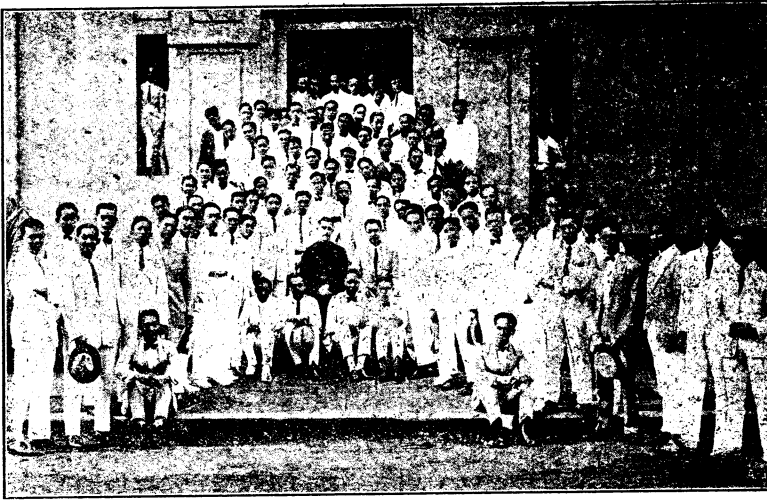
Kung sa loob ng kulang ikatlong bahagi ng isang siglo, ay ganito na ang ginagawa sa atin ng Pamahalaang iyang may sagisag na simulain malaya at dakila sa lahat ng bagay; ay sa loob kaya ng kalahating siglo ay anong kahihinatnan nitong ating Inang-bansa? Saan kaya tayo ihahangga ng kasakunang sa salapi ng mga taong iyan?

Dapat nating malaman, giliw na bumabasa, ang Bill Kiess Blg. 2, ang itinatadhana'y hingin sa Pres. Coolidge na pahintulutan ang Gob. Gral. nating siya lamang at ang mga ihahalal niyang mga kagawad ang boong layang makapag pasiya para gugulin sa maibigan nila ang mga angaw-angaw na salaping nalilikom natin sa America bilang nasisingil doon dahil sa pagpasok ng mga kalakal nating mga Filipino. Tunay at hindi ulol ang Gob. Gral., para aksayahin lamang sa walang kasaysayan ang mga salaping iyan o sa kanyang kapakanan lamang. Hindi. Datapwa't, ang matwid ang nagaatas na pagka't ang salaping iyon ay para dito sa Filipinas, ay sa bayang Pilipino dapat gugulin sa ilalim ng pamamahala ng mga Pilipinong namumuno o kaya ng Legislatura. Kung ang sasabihin nama'y maraming tuong kapangyarihan ang Legislatura natin, ay hindi dapat pagtakhan, pagkat ang batas ang nagatas nian.

Sa huli'y ang Bill ni Bacon, at iyan ang matinding dagok na ang nasa'y kamkamin di lamang ang yamang napalalob sa Mindanaw, Jolo at Palawan, kungdi ang 3 Pulong ito'y angkinin na at manatila sa kanilang pamamahala. At kung mapatuloy ito'y mawawala na sa atin ang ikatlong bahagi nitong Sangkapuluan. At pagkatapos nito'y, ang ibang dako naman ang isusunod at ang natitira'y saka na... Iyan ang maliwanag at mandi'y ibinabalita na sa atin hanggang maaga.

At sa kabila kaya nito'y ano pang aantain natin? Mahirap tulusan ang kapalarang hinaharap at sa ati'y mangyayari. Dahil dito'y, kailangang sa mga ganitong pagkakataon ay panindigan ng boong bansang Pilipino ang pagtutol natin sa ganitong pakana nilang di, ang pagkukupkop sa sarileng atin ang ginagawa, kungdi pawang paginis at pagpatay sa tanang ikasusulong ng bansa at ikabubuti ng di to'y nangamamahala.





FEDERACION NG MGA NAGAARAL NA CATOLIKO SA MAYNILA

## ANG PAGTUTULONGTULONG NG MGA KATOLIKO

Isa sa mga bagay na nakikita at napagsusuri ng sumulat ng mga talatang ito, ay ang kakulangan ng pagdadamayang ng magkakaisang pananalig sa lilim ng langit ng pananampalatayang katoliko. Isang pangyayaring pinagtatakhahan ko, gayong sa katotohanan ang mga simulaing ating itinataguyod at ating pinagsasakitang panindigao sa harap ng mahihigpit na pagbaka at pagtuligsa ng mga kalaban natin, ay maliwanag na naglalarawan ng magagandang hangarin na tungo sa mga pagdadamayang, pagkakapatiran at pagkakaisa, upang sa ganito lalong magiging uliran tayo sa mga dakilang halimbawa ng pag-asamahan ng mga nilikha sa sangsinukob. Maa klap ua katotohanang ito, ngunit hindi akay na sumira o tumawad sa kabutihan at kapakanan ng iba kong mga kapanalig, ang paghahayag ko ngayon ng mga ganitong bunga ng aking matagal na pag-aaral, ay hangad kong lunasan ang pangyayaring nasasaksihan natin sa mga panahon ngayon—ang kakulangan ng pagdadamayang ng mga magkakapanalig.

Isa sa makatwirang bagay na pinasasaligan ng aking mga pagtatapat na ito ay hinggil diyana paghanap ng isang hanap-buhay. Marami at di iilan ang lumalapit sa kapwa kapanalig niya upang humingi ng tulong para siya'y mapasok sa gayon o ganitong tung-

hulin; at sa halip na magkaloob ng tulong at pagdamay ang nilapitan kapanalig, ay kinadidiggan pa ng mga pangunsiyo na nakapagdaragdam sa kalooban ng isang manghilingi ng tulong na kailangan. May katwiran ang tumatangging kapanalig na ipagkait ang tulong niya sa paglalagay sa tungkuling hinahangad. Lalo pat kung itoy walang sapat na kakayahang humawak ng gayon o ganitong gawain; subalit isang gawaing lihis sa mabuting kaugalian na ipagkait ang kailangang tulong sa isang humihilinging karapat dapat sa gayong tungkulin; isang pagtanggap na damayan iyang isang kapatid, iyang isang kapanalig na lumapit na udyok ng kanyang kapitiran at matapat na nasa.

Sa gayang pangyayari, ang isang manghilinging kaitan ng

tulong at tumanggap pa ng mga nakapagdaragdam na pangunsiyo, ay napipilitang lumapit sa hindi niya kapawalig upang ito ang pagtatapatan ng kanyang mga hangarin. Kadalasan'y mabuti pang hindi palak ang hindi kapanalig at siyang magaan at buong pusong nagkaloob ng tulong, at iyan ang isang kasakit na makita natin, na mabutipa ang mga kasaway at marunong damay, samantalang ang mga tunay sa kapatid, ang mga kasamang nabubuhay sa lilim ng isang pananampalataya ay maramot magbigay ng kanilang magandang lingap sa kanilang mga nangangailangang kapatid.

Madalas na tayo'y sumusulat upang tuligain ang mga mason, at mga legionario, madalas na ating piktasan ang kanilang mga

gawain; at malimit na sabihin natin na hindi wasto, wala sa matuwid ang kanilang mga ginawa. Ito'y hindi dapat lubusin natin; mayroon silang mga gawaing dapat itating uliranin, dapat pulutin, dapat na purihin, at iyan ay ang pagdadamayang nakikita sa kanila. Kung totoo na nagagawa at naisasagawa ang magandang pagkakapatiran, pagdadamayang at pagkakaisa ng ibang naanib sa lipunan ng isang pananampalataya, lalong higit na magagawa ng mga katoliko ang bagay na ito, unanang una, ang kanyang kakalakihan, kayamanan, at katatagan nang pagkakalagang nap sa buong daigdig; lalong higit siyang makapagpapakita ng isang halimbawang katutubo at dakila sa kanya, na magiging uliran ng ibang mga samahan sa pananampalataya.

Ang totoo, ang pagdadamayang, ang pagkakawangagawa sa kapwa tao, ay panglahat, pangdaigdig, pangsangkatauhan; may piring ang mata upang huwag makilala ang lipi, ang ngalan, ang uri at lahi ng kanyang kalalagyan; at dahil diyana, kung kinakailangang gamitin itatin ang mga bagay na ito, wala nang mahalagang mapagpapakita, kundi ang atin na ring mga nangangailangang mga kapatid, sapagkat kung inibig natin sila, minamahal alangalang sa mga pananalig, at pagsintang nagtatatag at nagdurugtong sa ating mga (Nasa pah. 9 ang kungtung)

## MGA AKLAT AT MGA KAGAMITANG LAAN SA MGA PAARALAN

Ang lahat ng kagamitan sa mga paaralan, mga aklat, papeles, panulat, pluma, lapiz, mapas, reglador at panglinis sa pizarra atb.

MURANG MURA, NAGPAPADALA SA CORREO, HUMINGI KAYO AT AGAD KAYONG PADADALHAN SA MADALING PANAHON  
101 ESCOLTA, MANILA.

# BIROBIRO KUNG...

# TOTOO KUNG...

## Ang Kapanganakan ni Rizal

### I

Doon po sa bayang ngala'y Kapangpangan ay napakarami ang mga aglipay dumating ang araw pagsilang ni Rizal, las doce nagmisa ang pari-parian.

### II

Ito palibhasa ay bagong sistema nitong mamamaris at manggagaya pa, ng maiba naman sa dating panglesa ay si Rizal naman ang sinanto nila.

### III

Si Wasingtong ng bayang Americano, si Bismark ng bansang Imperyong Germano, Napoleon balita dito sa sangmundo Hindi sinasanto mga taong ito.

### IV

Sa lahat ng manga sari-saring secta ang Aglipayanismo ay nakatatawa, kahit hindi santo ay ipagmimisa kahit hindi oras ay ipagsasaya.

### V

Manga hiya kayo piling kababayan sa manga dayuhang dito'y namamayan, pagka't kung malaman gawa ninyong iyan kayo'y tatawanan ngayo't kailan man.

### VII

Huwag ng dayuhan kung hindi si Rizal, kung siyang sa ngayo'y may hiram pang buhay pipigilin kayo't tuloy ibabawal kasunod ang wikang hindi siya Lipay.

### VIII

Husto nanga iyang pagbabalat kayo at panglilinglang sa bayang pilipino, kayo ay gumawa Aglipay na santo kungdi man si Goyo ay kahit na diablo.

### IX

Oy manga ka-lipay magpustahan tayo maski sa simbahan ng paring si Goyo, ay hindi ginawa ang comediang ito gayong ito'y puno't Obispo Máximo.

### X

Mangag-ingat kayo paring comediante at baka dumating sa haring kamote ang bagay na ito'y hindi ko masabe o suspensio kayo, o isang punta pie.

Julyo, 1926.

## AYOKONG AYOKO

Ayokong ayoko, ayokong ayokong makipagdiskusiyon Sa aglipay, sa putés, sa mason, sa *lehiyo't* iba pang enredo Mabuti pa sa akin, mapaibayo ang tubo sa habang panahon, mabuhay mamatay, tahasang manupad catolicong credo.

Ayokong ayoko, ayokong ayokong makipolitico Sa guló ng *demo*, sa gusut ng *conso* at ng *beterano* Ang bagay po sa akin, ako'y manahimik sa gawang kaya ko Bumayad ng *inkam*, *amilyaramiyento*, at multa't kung ano.

Ayokong ayoko, ayokong ayokong manghingit mangdiyoben Ng bagás, salapi, at auto de plasa, at auto de plaso, Tila po ang mabuti, huag magbalasubas, pigilin ang gastos Baluktot ang tuhod, bukas na umunat paghaba ng kumot.

Ayokong ayoko, ayokong ayokong bumasa ng diyariyo Rebista, nobela, plosa, moro-moro na walang panuto Ibig'n maglibang kung walang mabuti ang awit at kuwento Patapon ang kuwarta, hangin ang sagap mo, at bugok ang ulo.

Ayokong ayoko, ayokong ayokong sumulat ng tula Na pulos ibigan, panibugho't lason ang iniluluha, Kung gayon ang hanap sa tawong makata ng tala't binata, Pasak ang kudyapi, doon na ako hanapin sa gawaan ng hopenya.

Ayokong ayoko, ayokong ayoko pa sanang mamatay Makita ko lamang at masdan ko muna bagong pamumuhay Ng mga babayeng nagputol ng buhok, laging nakalugay, Ano ang tam's kaya lalaki ang ligawan sa baile patangay.

PIRMENG DIASKE.

## Mr. M. CRUZ

CUTER PROP.

SURE-PIT STYLE

209 Tanduay, S. Miguel, Manila

## PLATERIA Y JOYERIA

de los

SRES. HIJOS DE BRUNA DE LA ROSA

—)o(—

Rafaela Rivera—Administradora

Nagbibili ng Sarisaring Alaba,

Bato—Perlas—Brilyante

Tumatanggap ng anomang uri ng trabaho ukol sa plateria at Joyeria, Nagbibili ng mga damit na Pangkasa sa mababang halaga.

Gardiner St.—Lucena—Tayabas

# ANG PAGPAPATAWAD

## ANG PAGTUTULONG-TULONG

(Karugtong ng nasa pah. 7)

puso at damdamin. lilingapin natin dadamihin, at lunasan ang kanilang mga pagkakasalanta, pagkaapi, kagipitan at karalitaang tinatawid sa kanilang malungkot na kapalaran.

Sa palagay ko, ang kapakanan sarili ay dapat mapailalim sa kapakanan ng samahang kaniyang kinaaniban. Makapaglingkod siyá ng paglilingkod na magpakilala ng kanyang katauhan upang ibigin at sumailalim ng samahang iyan; Anó ang ating halaga sa isáng samahan kung walang gagawin kundi ang lilingapin ang sariling kagalingan? ang isang nasasapi sa isang samahan, ay may tungkulin magkaloob ng lahat niyang magagawa sa ikauunlad ng pagsasamahan, sa ikasulung ng kabuhayan ng pagkakapatiran, sa ikalalago ng pagdadamayan; at ang pagkakasama sama ng lakas, tulong at magagawa ng mga magkakapanalig ay nagiging batong saligan ng tagumpay ng isang simulaing kanilang itinaguyod.

Kailangan ang lubos na pagdamayan ng kapatid sa kapatid; ng kapanalig sa kapanalig sa pananampalataya, upang sa genito'y mabuhay sa alaala ng ating lahi at sa gunita ng sangbayan, na tayo'y umibig at nagmamahal sa ating Religion sa Iglesia Católica Apostólica Romana; na tayo'y rahahandang magsanggalang at magpakasekit alangalang sa isáng simulain—ang simulaing CATOLICO.

MAGDAPYO.

Meycawayan, Bulakan

Julio, 1926.

**Felix Musa**  
**SASTRE**

San Nicolas, 327  
Manila,

Dakilang damdaming kabulong ng langit, kasuyo ng pusong hinog sa pagibig,—  
Tapat na kalihim ng budhing malinis, na ang tanging trono'y marangal na dibdib; Diyan nasuukat ang lawak ng isip, Diyan natatarok ang lalim ng bait; Sapagka't ang isang bati sa kaalit Ay magandang nasang di maikakait.

Ang pagpapatawad sa isang kaaway Ay pagpapaligi ng kapayapaan; Masamang bulaklak ng wastong isipan Na may halimuyak ng kadakilaan; Diwatang mababa yaong kalooban, kaya at mamo ang gawi at asal: Pusong lumilikha ng kaligayahan't Diwang nagtatanghal ng ulirang buhay.

Kung ikaw ay dukha't pinagkulangan ka, Sapagka't sa hamak ikaw'y ipinara, Ang pagpapatawad sa pagkakasala Ay isang baitang na papataas pa; Samantalang yaong umaalimura kahima't sagana sa yaman at ganda'y kaluluwang lasing sa sariling dusa't Sa sariling gawa'y napapalamara.

Oo, at mahirap ang pagpapatawad Sa isang nangapi ng lubos at ganap; Subali't ang aping kamay ay igawad Na lekip ang puso kahit naghihirap, kahit maduhagi ang sariling palad,—  
Yaon ang nilikhang puso'y gintong wagas, Mayaman ang diwa at karapatdapat Ipiling sa lalong marangal at pantas.

Ikaw'y magpatawad upang patawarin,—  
Ito'y batas yatang sa langit nangaling; Iyong kaawaan ang mga salarin Upang sa sala mo'y kaawaan ka rin; Ang pagpapatawad kundi mo ganapin, kapatawaran mo'y hindi rin kakamtin: kaya, magpatawad sa sino ma't alin, Iwaksi ang hamak at imbing damdamin.

Huwag pabusabos sa kapalaluang Ayaw magpatawad sa mga kaaway; Loob na mababa'y kagandangandahang Ihiyas ng tao sa kaugalian; Nagiging panghawan sa tinik ng buhay. Na dito sa mundo'y naghalang sa daan: Kayamanang tanging kamahalmahan At naibubuwis sa langit na bayan.

San Rafael, Bulakan.

MERVENA.

**HILARIO SUNICO**

TALLER DE FUNDICION

Especialidad en Fundición de Campanas y grabados de Hostiarios para Iglesias.

Oficina—Jaboneros 503

TELEFONO 48082.

S. Nicolás, Manila.

**Dr. R. MACASAET**

Medico-Cirujano  
ENFERMEDADES DE LA

MATRIZ Y VIAS  
URINARIAS

Consulta: 4 a 6 P. M.

Escolta 16, (altos del  
Manila Trading Co.)

Tel. 26054 Res. Tel. 25703

\*\*\*\*\*  
Change of Address  
When notifying us  
of change of address,  
please mention the old  
one.

Ang Filipinas

\*\*\*\*\*  
Parmasia TANZUACO  
Tindahan ng Gamot  
ORKESTA TANZUACO

Tumatanggap ng asiste  
sa mga sayawan at iba  
pang kasayahan  
Alaminos, Laguna

\*\*\*\*\*  
RELOJERIA  
de  
G. Alonso  
Bonifacio St., S. Pablo  
Laguna

\*\*\*\*\*  
Hotel RAMOS  
THE BEST HOTEL  
In  
Cabanatuan

\*\*\*\*\*  
Melquiades G. Ila  
ATTORNEY-ABOGADO

Law Office: Escolta, Manila  
(Entrance: T. Pimpin No. 118)

# PAGLALAKBAY

SINULAT NI JAMES

(Karugtong.)

Kung ito lamang ay makukuro natin, kung babakasin nating magaling ang mga uyang yapak dito at hakbang ng di mabilang na mga sectas na nangaririto at nagpupugad. Ngayon sa ating Kapuluan, ay masasabi marahil ng lahat na higit sa mapili nilang adhikang maturuan ang lahat, ay ang sinisikap ay ang paghatihatin ang mga tunay na magkakalahi at magkakabalat. At kung dili ay ano't ang nangagkalat na iyan sa lansangang nagpapanggap na Misiones Cristianas, Iglesias ni Jesus Salvador, Tuñay na Iglesia ni Cristo, at ibp, na ang karatula sa harap at likod ng mga Capilla ay naglalahi, kung alin ang bayang panatag, tahimik at ang pagkakaisa sa Religion ay matibay, ay si-ko nga ba kung sadyang katutubo ang pinagpipilitang pasukin at linalangin ang mga tao sa pamamagitan ng mga lisyang aral at pangangalakal ng Biblia?—Bakit hang umukyabit sa hagdanan, mukha ang aking nakaharap. Iba namang mga tao ang aking pangkaraniwang nakikita ng hindi Igorot, pulahanes, Abilao at Itas kibuhat kung baga may dadalhin kausap na, sa palagay ko'y mga

na hindi na nadidilat ang mata sa malalayong bundok ng Nueva Viscaya, Benguet, abp., at silang pamuin at turuang bumasa at aralan ng gawang kailangan sa kabuayan na gaya ng kanilang ipina nagsusumigaw sa lahat ng panig ng Kapuluan?

Hangang dito at baga man malingat ay sampo ng balangot mong rami pa akong dapat isiwalat ay napolitan na akong huminto, pagkat na sa estacion na kami ng Paniqui. Tuminag na ang lahat ng dito'y sasalin na kasabay niya, pagkatapos makapagpaalam ng boong galang na mandiy nalu- lumbay at tuloy bumaba para luma- mulan sa tren patungo sa Rosales.

Marami ang bumaba, datapwa't lalo namang makapal ang lumulan na patungong Maynila. At, aywan ko nga ba kung sadyang katutubo ang pagtigil ng tren ay nangaguuna- hat, na pati na ng mga batang

pagtigil ng tren ay nangaguuna- hat, na pati na ng mga batang

ang sino mang ibig magkatiwala, na gaya rin naman sa ibang mga estacion malalaki o kaya sa Maynila. Subali't, dito'y kakaiba sa lahat ang aking naino sa kanila na mga bata mang maituturing, ay daig pa ang matatanda sa lilik- si at gilas na kapag ikaw ay nalingat ay sampo ng balangot mong na sa ulo'y, kapag nalaglag sa sagi nilang humahagibis ay dadalhin na tuloy. At di lamang ito, kung di sa tatalas ay walang kapara- maging sa pagbabayaran ay kapag di naibigan ang kaluob mo'y mag- ingat ka at pagtalikod mo'y mapag- dukutan ka ng laman sa balsa.

Hindi pa halos natatapos ang sandaling pagtutulan ng isang taong bumaba doon at ang isang cargador, ay agad ng humihip ang basuwit ng jepe sa estacion at itina- nakbo na naman kami ng tren pa- sana ninyo ay huwag iyan ang tuloy sa aming paglalakbay.

Sabihin pa baga, iba namang

kabataang nagsisipagalar sa High School sa Tarlac. Sila'y may mga kikip na aklat at maminsan min- san ay naguusap ng Ingles, tung- kol sa kanilang mga pagaaral at sa kanilang binabalak na palalaba- sing dula sa paaralan. At sa ka- nilang paguusap na ito'y binangit ng isa, ang diwang nilalaman ng kathang palalabasin sa araw ni- lang pagsisikapang ihanda sa madaling panahon. Ang diwa ng dulang iyon na hanga ngayon ay natatandaan ko, ay dili iba't tung- kol sa Imang Bayan o kaya ang pagaaral na magmahal sa tinu- buang lupa. Nang madinig ito ng isa, sa kanila ring kasama, ay agad tumutol at aniya'y, karani- wan ng iyang nakikita ng baysn, kaya't hindi makatatagaw sa pan- sin ng sa ati'y dadalo. Kung ibig sana ninyo ay huwag iyan ang inyong igayak, kundi pumili kayo ng lalong mainam at iyong hindi pangkaraniwang nakikita ng ba- hindiyang ang sa ati'y manunood.

(Itutuloy)

• Ang lahat ng mga gawain ipayayari ninyo sa  
BAGO AT MAKABAYANG LIMBAGAN  
MERCAVILLA PRINTING Co.

930-982 Azcarraga, Manila

AT HINDI KAYO MAGSISISI.

## ISANG TUGON KAY DR. KALIKOT

## Kapuluang Pilipinas

SINULAT NI JOGOFLOL

(Alay sa INANG BAYAN)

Gaya ng inyong sabi sa huling bilang  
ay nawatasan ko inyong paliwanag,  
gayon din ang tulang bilang kasagutan  
sa usisa ko sa inyong kamahalan.

Tunay po't matwid ang inyong mga saad  
at sadyang ugali ng ibang manunulat,  
ay ipaglih'm ang kanilang pangalan  
sa mambabasa at tanang kaibigan.

Dapwa't kung minsan po, kapag conidencial,  
sa banta ko'y mainam din'y nalalaman  
ng mga katulong at kamamahayag  
upang maingat ang pagtutunggalian.

Gayon man po kung tutoong ayaw kayo  
ay di rin nagpipilit na malaman ko,  
ang inyong tunay na ngalang natatago  
sa sabing KALIKOT na nakayayamot.

Nakayayamot po, kung para sa akin  
baga ma't sabi ninyo'y pulot kung lasapin  
ng mga kababaya't mangbabasa natin,  
na tuwi na'y sabik tumuklas ng lihim.

Sabi pa ninyo'y huwag magala-ala  
at kung paguutusa'y pakikilala,  
o kaya bukas din, ay mamahalin pa;  
maraming salamat po aking pauna.

Wala po kayong dapat alalahanin  
di man pairugan ang aking hiling,  
at sasahan ko po sa haharapin  
na ang pangako'y inyong tutuparin.

ISANG MANGBABASA.

Julio 1926.

## Talleres de Pintura, Escultura y Plateria

Imágenes, Andas Altares, Púlpitos y otros  
trabajos de talla. Ebanistería y Carpintería,  
Marcos artísticos, Ornamentos de Iglesia, Bor-  
dados en Oro, Lápidas, Monumentos, Mausoleos,  
etc. etc.

DE

MAXIMO VICENTE

LOS ENCARGOS SE HACEN  
CON PRONTITUD Y ESMERO

R. Hidalgo 830 al 834, TELEFONO 2-65-28

QUIAPO, MANILA, I. F.

Tatlong pulong mga lupang naging ganap na tahanan  
Ng maraming mga puso na may angking katangian,  
Na sa ganda at ugali ay nagkamit ng pangalang;  
"KAPULUANG PILIPINAS," perlas nitong Silanganan.

Kaya ngayon aking, bayan tulutan mo na awitin  
Ikaw lamang noong una'y puntod puntod na lupaing,  
Sa tiyaga't pagsisikap na malagyan ng pananim,  
Naging bansa't naging bayang "PILIPINAS" kung tawagin

Ang panaho'y lumilipas, dahandahang lumalayo't  
Dumarating ang maraming mga hudyat at siphayo;  
Kaya naman, di naglao't sa pitak ng iyong puso  
Ay sumilang ang bayahing hinding-hindi maglalaho.

Sa aklat ng kasaysayan, Oh! bayan kong matiisin;  
Ikaw mayrong isang gintong kabanata ng habilin,  
Na nilikha at iniwan ng bayaning mapansinin  
Sa gawa ng mga dayong may nais na pagbutihin.

Kaya mula ng dumating at dito ay manahanan,  
Yaong mga dalubhasa na ang layon ay turuan  
Ay nagbuklod itong lahing kayumanggi kung turinga't  
Nagtatag ng kapisanan sa tawag na katipunan.

Nang dahil sa katipunan, ang tagumpay ay inawit,  
Nagsaya ang Inang Baya't lumigaya yaong langit  
At ang dilim sa liwanag na lagi nang tumatakip,  
Ngayo'y biglang nangapawit sumikat ang panaginip.

Nguni't hindi man nagtagal ang mutya mong kalayaan  
Na nakamta't naging bunga nang madugong himagsikan;  
Ay biglaang nagpaalam at lumubog sa kanlura't  
Sinakmal ng Amerikang mapagtanggol ng katwiran.

Mula noon Pilipinas ay maraming nakalimot  
Sa ugali't sa gawain ng lahing kong iniurog;

Mayroon nang nagbabago't iniibang mga kilos  
Tinatapo't hinuhubad ang damit ng Tagailog.

Ang wika kong kinagisna'y untiunting lumilipas,  
At ang tamis nang kundimang likas nitong Pilipinas  
Ay di ibig na awitin at ni ayaw na isulat  
Ng anak mong sasaring karangala'y yumuyurak.

Nguni't hintay, hintay muna, Oh mahal kong Inang Bayan  
Akin ngayon iaalay ang lahat ng kakayahan  
Maging ito'y kasawian at kahit kamatayan,  
Ay pilit kong susugba't lalabanan nang lubusan

Kung ikaw lang aking baya'y maaaring maghimsik  
Ay agad kong hahawakan ang tabak na sakdal tulis,  
At saka ko itatarak sa dibdib nang manglulupig  
At sa diwa nang gahama'y iduduldol ang panitik.

Kalaba, San Isidro,

Nueva Ecija, Mayo, 1926.

R. Vicente &amp; Co.

Manufacturers of fine native hats and Gent's tailor.

411 R. Hidalgo, Quiapo, Manila. Phone 25918

## ANG MGA PARING CATOLIKO FILIPINO AY NAGING MAKABAYAN KAILAN MAN

*Kaya di dapat pagtakhang gaya noong una'y gamitin ang pulpito sa pagsasanggalang at pagtanggol sa karapatan ng Bansa.*

Sa panahong ito na ang mga kaaway na lihim at hayag ng Iglesia Católica ay di nagtitigil at lalong nagpupunyaging manira sa matibay na bakuran ni Jesucristo, ngayon na sa lahat ng dako'y nagkalat sa mga lansangan, lipunan at panayam, ang mapanghibong kababayan din natin na, wari'y nakikipagtiyap sa kampon ng kadilimang sumalakay sa pamamagitan ng pahayagan sa bawat gawaing mahal at kabanalang asal na ang tungo'y maglinkod at umibig sa Dios; ay di dapat tayong magtakang sa kabila nito'y, ang maraming babasahin ngayon ay maglaan sa kanikanilang dahon, ng mga lathalang kungdi man umuusig sa Religion at Iglesia Católica ay nagaakay sa mga kabataang maghaka ng hisa, o kung dili nama'y magsaad ng kasiraan ng iba o kaya magparatang ng mga gawang di akma sa kapwa, lalo na sa mga Paring Católico Filipino, na mandiy silang nakakatwaan at ipinagkakapuring laitin ng ilang din kababayan natin sa bawat kilos nila na maaaring mapagalinlanganan o iyambil sa hindi mabuting hilig.

Iya'y karaniwan na ngayon. At ang isa sa dapat kong banggitin dito, ay ang di pa nalalaong lathala ng isang malaganap na pahayagang pang-araw araw sa kapuluan, na, ang adhika'y, pugtuin ang gintong tanikalang nakatatali sa banal na pagkakaisa ng mapagbatang mga kadugo nating Paring Católico Filipino, na ngayon katulad ng mga panahong lumpas, maging mga bata at matanda sampo ng mga Pinunong Iglesia dito sa Kapuluan, ay katulog ng malalaking halige ng ating bansa sa pamahalaan nangagsisikap gumawa ng kabutihan sa bayan, at sa ipagkakamit ng ating kasarinlan. Ang lahat nga ng ating mga tunay na Paring Filipino, aking inuulit, ay walang dapat ipangimi kailan man maglantad ng mukha sa harap ng alin mang kapangyarihan at bansa, sa ngalang pagtupad ng sarileng tungkulin at paglilingkod sa Inang bayan, pagka't, ang mga Paring Filipino Catolico, gaya rin naman ng mga Belgas, Frances, Alemanes atb. ay mayroong mga Burgos, Gomez at Zamora na tunay na uliran at pinagkukunang halimbawa ng pagibig sa bayan.

Tangi sa rito'y, dapat nating malaman na ang mission ng mga Paring Catolico ay hindi kasumang ng gawang pagibig sa bayan. Ang mga Paring Catolico,

ay di lamang para sa Diyos, sa kanyang sarile, kungdi para sa bayan. Dahil dito'y may mahalaga silang kinaalaman sa kapakanan ng ating bayan, lalo na sa kabutihan, pagsulong at kabihasan nito at ating bansa; kaya't tinawag itong bansang Catolico dito sa Kasilanganan. Usigin ninyo ang ating Religion, waling halaga ang Iglesia Catolica, paratanga't laitin ang ating mga Paring Catolico, ay pagusig iyan at paglait ninyong maliwanag sa ating Bansa Ina na, sa atin ay nagkupkop, nagpalaki at nagturo ng kabaitan at kabutihan sa buhay na ito at sa kabilang buhay.

Julio, 1926.

JOB.

## ANG BULAKLAK NG NAYON

*Tula ni Prinz Ramiro Agar*

Ang kalatas ni Auro'y nang sumapit sa diwata, halo; ito himatayit mawalan ng puso't diwa; Ang butihing Peraluma'y kamantik ng namayapa, kungdi biglang naagapan, ng Inang nagaaruga.

Sa silyang kinauupa'y doon na lamang binuhat, Ang Paraluman nang Nayong inaglahi ng bagabag; Nalimutan ang paghingang mahigit na isang oras, sa tindi ng dalamhating sumapuso, at tinanggap.

Nang matapos matauha't pagbalikan ng hininga'y walang unang namutawi sa bibig ni Adelina, kungdi isang piping ¡Ay! Rosauro, nasaan ka't, ako'y iyong binayaang magisa, at mangulila.....!

Bakit ikaw ay umalis, nang di man lamang nagsabi, kung saan ka hahanapin, ng Mutya mo't iyong kasi; Iyan ba ang iyong sumpang, sukdang ikaw'y maduhagi, di mo ako babayaang, lumuha't magdili-dili.....!

Anong dali mong magsawa, at makalimot sa sumpaang, Langit ang siyang sinaksi, ng sa Mutya ay isangla; ¡Oh, talaga nga namán palang, ang mga lalaki'y pawang, sinungaling sa pangako't sa sumpaa'y magdaraya.

At natapos sa ganitong malulungkot na bigkasin, ang panaghoy nang dalagang, punong-puno ng damdamin; Samantalang sa mga mata naman rang butihing Birhe'y parang batis ang pagdaloy, nang luhang butil-butil.

Mula noo'y isang buwan ang payapang nakalipas, magbuhat ng magkalayo, si Audo't ang Bulaklak; isang buwang sa dalaga'y sampung taon ang katumbas, palibhasa'y ni balita'y di tumanggap sa liyag.

Ang diwata'y nagaantay nang balita sa kasuyo, palibhasa ito nama'y sa dalaga'y may pangako, Na sa Nayo'y magbabalik, kahit na nga anong layo, nang kanyang kinalalagyan, ito'y walang pagkabigo.

Ngunit bakit nga wala pa'y sumapit na at nagdaan ang pangakong isang Linggong pagbabalik niyang tunay; Isang buwan nang lumpas, lumpas ng isang buwa'y, hanggang ngayon ay hindi pa sa Nayon ay sumisilay.

Ganitong alalahanin, ang malimit bumagabag.

sa dalagang namamanglaw't naninimdim oras-oras;

Ganyan-gayan malulungkot na bigkasin ang madalas, sumalabi ni Adelina, sa gitna nang paghihirap.

(Itutulyo.)

## DR. ARSENIO DE CASTRO

*Dentista.*

Sa nemamaga, nagdudugo, nagananang giligid at ngipin. Nagsanay sa mga Clinica ng Child Study Laboratory. Seattle, Washington, at Tokio Imperial University.

ESCOLTA No. 12,

TABING PUENTE JONES.

# Maikling Kasaysayan ng Sta. Iglesia

Sipi sa "Sunday Visitor"

(Karugtong.)

## VIII

Ang pagusig ni Diocleciano, ay lubos napalungi sa adhika niyang ihapay ang ubod ng tibay at walong kamatayang Religion ni Cristo; ito'y di natigatig, at bagkus naging daan para makilala ng di mabilang na paganos ang kamalahay ng Religiong itinatag ng Dios, dinakita ng maraming alagad niya, sinaksihan ng tanang mga kabig nila at, sa madla'y nagkaloob ng banal na tining ng loob at lakas-bayani, upang sagupain ang libolibo mang kamatayan. Tunay at sa lahat ng dako ng kaharian ay tumangis ang mga binyagan at nagbata ng masaganang hirap dahil sa Pananampalataya, subalit, sa kabila nito'y nagsaya naman ang Kalangitan, pagka't, napalamutihan ng di mabilang na mga Martires. Lumusog ang Sta. Iglesia, pagkatapos ng ginawa nilang paglipol sa pamamagitan ng tabak at ng mababangis na halmaw sa larangan, kung kanilang ipinasisila. Masasabing dumalang, at ilan nama'y dahil sa karupukan ng loob at nagpanggap sa harap nila na nilisan ang Pananampalataya, dapat at pagkaraa'y nagbali na muli sa piling ng Iglesia na taglay ang taos na pagtitika. Ang lakas ni Lucifer na ang mithi ay igiba ang tunay na Religion, ay di nagwagi, kungdi siyang lalong nagpahalaga at nagbigay ng malaking kalualhatian sa Iglesia ni Cristo.

Sa gayo'y ang Religion ay lumago; ang mga binyagan na doon dating dumadalangin sa Dios sa ilang at lihim na lugar, at ang mga Sacerdotes na doon nagsisi-pagmisa sa dambana sa yungib sa ilalim ng lupa; ay lumantad na. Ang mga lugar na lihim o yungib sa ilalim ng lupa ay ginawang paaralan ng mga binyagan ng Doctrina Cristiana, para ma-

binyagan at aralan ng Santo Ebangelio ni Cristo ang lahat. Ang malinis na kabuhayan mula noon ay siyang naging uliran sa't saan man ng mga binyagan, upang mabuhay sa katahimikan at mamatay kung kailangang ang buhay para maging martir alang-alang kay Cristo.

Sa boong panahong itong nilagat karan ng Sta. Iglesia, ayon sa aklat ng mahal ng pangyayari, ay sumilang ang mga tiong marurunong at matatalino na kung tagawin ay, mga dalubhasang manunulat (Apologista), alalaong baga'y nagtatanggol ng pananampalataya sa hatag sa pamamagitan ng pagsulat at naglalathala ng mga paliwanag sanhi sa paniniwala at gawaing katoliko at tumututal at nakikitalad sa mga lisyang paratang at pakana laban sa Inang Iglesia. Mga manunulat na parang isang hulog ng Langit, buhat sa unang panahong ang mga binyaga'y ipagsusumbong na mga lihim na salarin, mapagawa ng pamahiin, hanggang sa ipinalagay na isang secta na nagbibigay lihang sa katahimikan ng bansa. Dapat ditong malaman na ang mga bagong mapangulo at kaaway ng Iglesia, ay walang ano mang natuklasang bago sa kanilang pagsisikap, kungdi mga katawatawang pagkutya laban sa Iglesia Catolica. Ang mga datihang mapagbintang sa tunay na Religion ay sing tanda rin ng Religion.

Ang marami sa mga dalubhasang manunulat na binyagan ay walang gulat magharap ng mga sinulat nila sa mga Emperadores o kaya sa ibang makapangyarihan. Gaya ni San Justino Martir ay di nangiming sumulat ng dalawang akda sanhi sa pagtatanggol sa Religion Catolica, na ang isa'y ipinadala sa Emperador Antonio Pio at ang isa'y sa Senado Roma-

no. (Taong 166). Si Tertuliano, isa ring binyagan sa dakong Hilaga ng Africa, ay sumulat din ng isang makabuluhang Apolohia (taong 240) na siyang nakapagpaliwanag at nakapagturo sa matatalinong pagano.

Ang sumunod kay Diocleciano ay si Majencio, na ang pinalakad na pamamahala'y pawang kabutihan at ang kaawaan sa mga binyagan at nagpahinto sa mga pagusig. Datapwa't, sa pagmanas niyang mapagisa siyang Emperador sa dakong Hilaga ng Europa, at gawing Habagat ng Africa, ay binaka niya si Constantino, na siyang lumusob at tumalo sa Kaharian niya. Si Constantino ay inalok at pinalaki ng giliw niyang inang si Santa Elena, sa lilim ng Religyon Cristiana, bago man at di pa siya nabibinyagan. At noon ding malaman niya ang nasa ni Majencio, na may malakas na hukbo kay sa kanya, ay ibinaling niya ang pagiisip sa Panginoon na mapagkaloob sa kanya ng lakas na higit sa magagawa niya, dumalangin siya sa Dios, na gaya ng itinuro ng kanyang Ina. Isang hapon paglalakad niya na kasama ng mga kawal, ay natanaw niya sa Langit, ang isang maningning na Cruz na naliligid ng ganitong pangungusap: "Itong mahal na tanda ay siya mong ipananalok sa iyong mga kaaway." Nasaksihan din ng mga sundalo niya ang nakitang ito, bago ma't kakaonti sa kanila ang nakatanto ng boong kahulugan. Nasusulat na ang Ateng Mahal na Panginoon ay napakita kay Constantino ng sumunod na gabi na dala ang isang tanda na kaparis din ng kanilang nakita doon sa Langit, at inautos sa kanya na dalhin ang watawat.

Mga panindang kailangan sa Opisina. Mga Aklat na kagamitan sa pagaaral. Paritayo kayo at lito ninyo mapagpuan ang malinam at kamataman lamang na halaga.

na yaon sa bungad ng mga hukbo. Doon sa digmaan nila sa tulay ng Milvisan malapit sa Roma, sa laot ng paglalabang madugo ng mga kawal ni Constantino at ni Majencio, ang tagumpay gaya ng inaasahan ay kinamtan ng nangatatanggol na sila Constantino. Tagumpay na ipinalalagay ni Constantino at mga sundalo nito na kinamtan nila, dahil sa Mahal na watawat ng Hukbo. Lumakad silang taglay ang pagwawagi patungo sa ciudad, na nagpupuri sa Cruz tunay na tanda ng Pananampalatayang Katoliko. (Taong 312).

Nang Febrero ng sumunod na taon si Constantino at si Lino Emperador sa dakong Silangan ng Constantinopla ciudad ng Asia Menor at Grecia, nilagdaan nila at pinagtibay ang mahalagang Batas sa Milan, upang ang ganap na katahimikan at kalayaan sa Religyon Catoliko ay ipagkaloob at ang kanilang kayamanan at Templo na kinamkam at sisira ay saulan sa kanila.

Ang Batas sa Milan, para sa Iglesia Catolica ay bagong liwayway ng panahon. Makapal na mga Simbahan ang itinayo at maririkit na Basilica at ang karamihan sa kapakanang magisa ni Constantino. Ang nangagbalik loob ay lalong dumami at ang batas ng Kapulungan ng Bansa ay umunlad at lumaganap dahil sa mabisang biyaya ng Religyon tunay ni Cristo.

TANONG:

Sino ang mga binyagang manunulat na dalubhasa?

Paanong si Constantino ay nagtamo ng tagumpay sa kanyang mga kaaway?

Sino si Santa Elena?

Ano ang Batas sa Milan?

## SANTA CRUZ BAZAR

27 Plaza de Sta. Cruz, Manila.

Sadyain ninyo ang aliwalas na BAZAR na ito, at narito, ang di marunong magsawang talim ng mga PANAGHIT o Navajas na marmarsa ay BAZAR FILIPINAS.

## ANG IDINAOS NA IKA XXVIII CONGRESO EU-CARISTICO SA CHICAGO, AY NAGING ISANG GANAP NA TAGUMPAY NG AMERICA AT TANANG KATOLIKO.

Dinaluhan ng 11 Cardenales, 57 Arzobispo, 600 Obispo, at Abades, 2,000 Pari. Sa may kilangku-lang na dalawang angaw r r ka-taong dumalo ay mahigit sa isang angaw ang tumanggap ng Pakina-lang. Anim na libo ang Misa na sabay sabay ginawa sa lahat ng Simbahan sa sakop ng Siudad.

Kailan ma'y ang siudad ng Chicago ay di nasiksik ng tao. gaya ng mga araw ng buwan ng Juniong Buhat ng kanilang ihanda ang pagdiriwang na ito, ay nagtatagpo doon ang mahigit sa isang angaw at kalahating taong mga pantas, dalubhasa at marurunong na buhat sa iba't ibang bansa. 6000 Misa ang sabaysabay na ginawa sa lahat ng Simbahan sa sakop ng siudad ng Chicago, sa kalaliman ng gabi ng simulan ang Congreso, na pinangaralan ng mga tanging mangangalar na buhat sa ibang lupa'n. At ang nakinabang ay mahigit na isang angaw na tao.

Ang nagsimula bilang inangurasion ay ang Cardenal Bonzano, na Kinatawan ng Santo Papa Pio XI, at upang mabigyan ng lugar ang lahat ay doon nila ginawa sa "Soldiers Field Stadium" na nag-sikip dahil sa karamihan ng tao.

Ang nangagsiaw't ay 62,000 votes. Maraming panayam ang idinaos nila, maging para sa kababaihan, mga Madres, mga bata, at kalalakihan. upang pagusapan ang dahil ng pagdadaos doon ng Congreso, na dili iba't ang ikasulong ng kabuhayan ng mga katoliko sa tohanan sa pamamagitan ng Eucaristia.

Ganyan ang pagdiriwang na kani- nila ng idinaos sa ikagagaling ng lahat. Hindi lamang sa mga Damlumipas, kungdi sa labas man naman bana, kungdi sa labas man naman panginon na tatago sa anyong tinapay. Dito naman kaya sa Kapuluan, bansang katoliko sa Dulong Silangan, ay kailan tayo magsasagawa ng isang Congreso? Ang siudad ng Chicago ng bagong panahon ay walang katolikong masasabing kungdi mahigit lamang sa 200, tinyas nilang pagtawag sa Eucadatatapwa't sa pamamagitan ng maristia ay biglang napasulong at nupalago ng higit marahil sa ibang siudad. Ang pagdaraos nito'y isang yugtong lalong nagpapadilag at nagpapadakila sa alin mang bansa, na sa kabila ng pagkakaisa at tunay na pagsisikap ay maisasagawa rin ng lahat.

## MGA PAALAALA

- 1—Kalan man ay huag mong tignan ng matagal ang iyong kapwa tawo.
- 2—Kailan man ay huag kang mag papakita ng kagalitan o kawalan ng pagtitimpi, pagdinadatan ka ng malalaking sakuna.
- 3—Kailan may huag mong gisingin ang ala-ala ng sino man upang ikaw ay kausapin o pansirin.
- 4—Huang kang dadaan sa gitna ng dalawang taong nagu-usap.
- 5—Huang kang papasok sa isang silid ng mobilis kailan ma'y isasara mo ang pinto ng marahan at walang ingay.
- 6—Huang kang magpapakita agad ng pelagay na loob sa isang bagong kakilala.
- 7—Huang kang tatawa sa mga kasawian ng iyong kapwa.
- 8—Huang kang mangangako ng ng hindi mo matutupad.
- 7—Huang kang magkukulang sa taning na oras ng iyong ipinangako.
- 10—Huang kang magtatanong sa mga bata o sa alila ng mga bagay na tungkol sa familia.
- 11—Huang mong babasahin ang sulat na hindi para sa iyo.
- 12—Huang mong sasabihin ang mga ginawa mong tulong sa iyong kapwa o pagmamagandang-loob.
- 13—Huang kang makikisama sa mga masasama, humanap ka nang mabuti o wala na.
- 14—Huang kang magtiwala ng isang lihim.
- 15—Huang kang sasagot sa mga pulong na hindi ikaw ng tinatanong.
- 16—Huang kang makikialam sa mga buhay ng iba, sa mga oras na walang gawa ay magbasa ng mabubuting aklat at ito'y may malaking pakikinaabangan.
- 17—Huang mong sasagutin ng palalang ang tumatanong sa iyo ng mahusay.

18—Sa lahat ng sandali ay huag mong lilimutin tinititigan tayo ng Dies sa lahat ng ginagawa at inisip, at siya ang nagtatadhana ng lahat.

FLORA CORDERO.  
Pagsanjan, Laguna.

## BAGONG PAGLABAS

Kayo ba'y nagmamay-ari ng isang Automobil?

Mayroon ba kayong kasingkapang metal na marumi, nangingit'm o mayroong anyong pangit lat nais ninyong makitang makinang, maninging at mayroong tinging bago? Kung gayon ay ipadala ninyo agad sa marikit at lalong malaking talyer sa pagninikel sa Pilipinas na sa halagang halos hindi madalumay ay gagawng makintab at lubos na bago.

## BLACK and WHITE

ANG TALYER

na lalong makabago sa pagninikel, na sa

661 Echague, San Miguel

Tel. 26439

Pamamaraang makabago sa pagninikel

Ipadala sa amin agad ang inyong pagawa at gagawin sa buong kasiyahan ninyo.

## YU ENG KAO

Import

Electrical, Carriage & Plumbing Supplies,  
Lamps & Fixtures

Electrical, Carbide and Accessories,  
Lamps Shade for all purposes.

Galvanized Iron sheets, Builder's Supplies,  
& Hardware

"VIR"

Special Brand Electric Bulbs.

Exclusively:

Phone 49530

602-4 Azcarraga, Corner Ilaya



# Ilang Biyaya Ni Mariang Mapagampon

Ang sino man kung mayhihingi ng biyaya, na lalapit kay Don Bosco, para ipanalangin, ay bukod sa tulong niya at ng mga bata, ay kanyang pinapayuhan sila na mag-sakdal kay Mariang Mapagampon, tuloy magsiyang ng tatlong Ama namin, Aba Ginoong Maria, Gloria Patri at Aba po Santa Mariang Hari, bibigyan sila ng isang Medalla ni Mariang Mapagampon, pangangaralan silang maglimos, upang makamtan agad ang lahat kay Mariang kabanalbanalan. Samantala'y pinupunang palagi ang kakulangang pagasa ng ibang nangakong magkaloob, kung sakali lamang at makakamtan ang hinihiling. "Wala sa kapangyarihan ng tao, ang sabi niya, ang pagbibigay o dili ng Dios."

"Kinakailangang sapulang kasabay ang pagbibigay at banal na pagayon, walang patahan, ni alapaap, na kalakip ang Pananampalataya at ganap na pagasa. Sa ga-noong paraan bubuksan ng Dios ang kanyang kamay at ipagkakaloob ang awa niya. 'DATE ET DABITUR VOBIS' Magbigay kayo at kayo'y bibigyan naman. Ang mga di karaniwang pangyayari ang nagpapatutoo sa napakalakas na bisa, na sa paraang ito'y makakamtan ang mahalagang biyaya. At sa katunayan ay libolibong pangyayari ang nagpapatutoo nito sa akin.

Dapat malaman na lubhang maraming paraang pinagmamagitan ng Dios, upang ipagkaloob ang biyayang hinihingi, na madalas ay kinakamtan sa katiyagaan ng panalangin, na bilang ganting pala sa pananatili. Kung minsan nama'y sa ganap na pagtiingat sa masama; o kaya ito'y huwag palala. Nakakamtan din sa kabila ng malaking pagayon sa kalooban ng Dios, o kaya tayo'y iligtas ng Pa-

nginooon sa maraming kamalian o di na mawatasan; ako'y yayaon kaya naman sa lugar ng kagalingang ukol sa katawan ay ilaan sa pos ang araw na ito.

—Oh, hindi Ginoong maykapang-yarihan. Kinakailangan pa kayo ni Ginoong Santa Maria sa buhay Trono ng Kataastaasan ay nadidi-

na ito, at ibig niya'y tulongan nin-



Mahal na Virgen mapagampon sa Catedral ng Maynila

ng agad kaya dapat nating sundin yo siya sa pagpapayari ng kanyang ng boong katwaan ang mga pangasimbahan.

—Malaki ang pagkaibig ko sa Umasa tayong didingin. Ang bayagau na ito; datapuwa't ang mga mangagamot ay wala ng pagtit, accipit," ang humihingi ay pagasang ako'y gagaling pa. —Kung gayon, ano po ang gagawin ninyo kung pagalingin kayo ni Mariang Mapagampon?

—Ah, kung ako'y pagalingin niya'y ay magkakaloob ako sa loob ng anim na buwan ng dalawang libong francos, baw't isang buwan para sa Simbahan niya. —Gayon ang mabuti naming pinagkahiwalayan; bumalik ako sa Dalanginang kasama ng mga bata. —Ama ko, ito na marahil ang huling pagkakita ko sa inyo,—ang sabi ng maysakit, na ang salita'y

mantalag na sa sulatan niya si Don Bosco, ay may bumabala sa kanyang dala'y. Siya'y ang Baron Cotta, na galing na galing na at dala ang una niyang kaloob para kay Mariang Mapagampon. Pagkatapos nito'y marami pang lubhang ipinagkaloob sa kanyang Simbahan.

## KUNG PAANO NA ANG ISANG MAYSAKIT AY BUMUTI.

Nang hapon ng ika 16 ng Nobiembre ng taong 1866, si Don Bosco ay kailangan magbayad sa kanyang mga manggagawa ng palupo ng Simbahan ni Mariang Mapagampon ng halagang apat na libong francos (4000), at palibhasa'y wala isa mang beles sa kanyang tataguan, si Don Ruá na na-kaalam ng Dalanginan, at ang ilang mga Coadjutores, ay nagsiallis na manga, upang maggilak; at ng magtiika labing sa umagang magsibalik ay walang naipon kungdi isang libong francos lamang. Samantalang nangalulungkot at nag-aalala, si Don Bosco nama'y nata-tawa at sinabi:

—Huwag kayong magaalala; ako ang hahanap ng kakulangan.

Puno ng pagasa sa kalooban ng Dios, sinunggaban ang sombrero at umalis.

Pagkatapos na makalakad sa mga lansangan na di malaman ang sulingan, ay dumating siya sa isang pintong bago. Napahinto siya duon na di malaman kung saan patutungo. Nang sandaling yaon ay may isang alilang ang damit ay parang isang magbubukid na lumapit sa kanya at sinabi:

—Gino, kayo po ba si Don Bosco?

—Oo, Anong magpaglilingkod ko sa inyo?

—Ipinamamanhik po ng Panginoon ko na paroonan daw ninyo at dalawin siya ngayon din.

(Ibtatulong.)

—At, Oh Pagasa!

Tatlong araw pagkatapos, sa-

# DAHON NG KABATAAN

ANG HUMALAW

**Lucena, Tayabas**

## MGA KATOTOHANANG DAPAT MAALAMAN NG LAHAT TUNGKOL SA RELIGIONG CATOLICA (Sipi sa El Joven Instruido)

Tanong. Anó kaya ang religion?

Sagot. Ang religion ay isáng kabaitan, na sa pamamagitan nito'y ang tao ay namimintuho sa Dios at nagaalay ng pananalangin sa Kanya'y nararapat.

T. Paanong gagamitin ng tao ang religion?

S. Gagamitin ng tao ang religion sa pamamagitan ng pananam-palataya sa mga katotohanang inilagda ng Diyos at sa pagsunod sa Kanyang mga mahal na kautusan; alalaong bagay sundan ang lahat ng mga batas Niyáng inilagda at ng Sta. Iglesia.

T. Kanino ipinahayag ang tunay na religion?

S. Ang tunay na religion ay ipinakilalang pang Diyos kay Adan, na siyang kaunaunahang naging tao sa lupa; pagkaraan, ay sa pamamagitan din ng Diyos, at sa mga Angeles, ay Huro sa mga banal na Patriarca na silang gumamit at sa mga profetas na sa pamamagitan ng mga himala ay napagkilala at natunayang hulog ng Diyos. Pagkatapos ng Diyos lamang ang maygawa ng mga tunay na himala at kailan may hindi Niyá maipahihintulot na magawa ng iba, upang ang kamalian at kabulaanan ay patotohanan. Isat' isá'y pinahalagahan ang mga ipinahayag na ito sa mga hula, alalaong bagay ang mga inyaral na darating sa harapin ay masunod na ganap, kaya't napagkilala na galing sa kalangitan o hulog ng Diyos na siya lamang nakatatago ng mangyayari sa harapin at makapaghahayag ng mga bagáy na di pagaalinlanganan ng mga tao.

(Itutulong.)

## ANG TATLONG HIYAS NG PARADA, POLO BUL.

Sa mabangong hardinan ng bayang Pulo  
Mayroong tatlong hiyas na natatago  
May tala sa mata'y gintong mga puso  
Sa labey may ngiting lambing at pagsuyo.

May kalungkutan may dagling mapaparam  
Kung mamalas ka'y dusa'y maluhlanan  
Ang puso mang laging may kapighatian  
Liligaya kapag iyong pinagmasdan.

Ang tatlong ito'y larawan ng paggiliw  
Ito ang bituing sa langit nanggaling  
Bumaba at sa lupa'y tatlo ring Virgeng  
V. S. V. ang ngalan nila kung tawagin.

Ang puso may hapo sa dusa't hilahil  
Wasak ang dibdib sa ngalan nang paggiliw  
Ang tatlong bituin kung iyong sambitin  
Nasa gintong duyan ng ligaya't aliw.

Tatlong bulaklak ang katulad ng hirang  
May kataangiang bangong nasa hardinan  
Sa palay palay na simo'y ng amihan  
Bubuyog, pilit aawit ng kundiman.

Pipit puso may sapilitang hilibik  
Kung masilayan ang dalagang binangit  
Tatlong paraluman sa pisngi ng langit  
Kahit gising may pilit mananaginip.

Sa ngalang pagibig ay sakdal ng yaman  
Sa ganda naman ay mutya nang Silaingan  
May banal na puso sa pagibigan  
Dalisay at wagas sa pagmamabalan.

Nasa kanila ang gandang Filipina  
Sa Silainga'y bantog silang dalaga  
Kung ibig ninyo ang sila ay makita  
Ay ito: "ANG TATLONG HIYAS NG PARADA."

SMILING BEAUTY

• Meycauayan Institute

Polo, Bulacan

## DAHIL SA PAGIBIG

(Sa iyo, Bighané)

Puso ko'y nawala at iyong nabihag  
Sapul ng palaring ganda mo'y mamalas  
Sa dakong kanluran araw kung tumakas  
Dine sa dibdib ko'y palasong tunarak.

Sagana sa lungkot, sala't sa ligaya  
May wasak na puso dahil sa pagsinta  
Ang bubay kong laging saklubi ng dusa  
Ngayo'y naghihintay, maawa ka sana...

Kundi masilayan ang iyong larawan  
Subiang ng puso'y libong kasawian  
Sa bawat oras ikaw ang tinatawagan  
Ako sana'y tuganin mo, aking hirang.

Ang saganang daga ng iyong pasakit  
Aliwa'y huhang sa mata'y bumabatis  
Magdusa man ako't "DAHIL SA PAG-IBIG"  
Di kailangang buhay ko may maalis.

Idalo'y ang awa mo sa aking puso  
Langapin mo ang aking mga pagsamo  
Dalisay at banal sa mga pagsuyo  
Hanggang sa libiuga'y hindi maglalaho.

Ang aking pagluhog at mga pagluha  
Ikaw "BIGHANE" ay dapat ng maawa  
Wagas ang pagibig, banal at dakila  
Kaya't lunasan mo ako sa dalita.

SANLANG BINTIWAN,

Polo, Bulacan

## SASTRERIA NI ELEUTERIO MENDEZ

Tanging Panahian naglilingkod sa Arzobispo, sa lahat ng  
mga Obispos sa maraming Seminarios at Colegios at sa Klero  
Secular at Regular.

106-108 Magallanes Int. Manila.

TEL. 3535

# SA HALAMANANG LAHI

Simulat ni P. FRANCISCO GAINZA

Dahilan lamang sa mga nasaman. Bukod sa mga ugaling katatagan ng mga tagalog sa mga batang ng mga hampas at parusang ng mga hampas at parusang nararapat sa siyang maginhawahan sa pagpamaga kasalanang n'ngayay sa ang galit ng kaniyang Esposo: at ito ay nalagod naman sa marahas na nasa ng pagibig niya, at kung siya ay isang Cruz, na dapat dalain hanggang hukay, at siya nga ay nagbabata ng maraming birap at sakit, maningas na lognet, at pagakip ng d'bd b, na hales hindi mukahinga, at parang pamupunaw na parati ang laluluwa. Kung malaki ang hirap na dinadalita ng katawan, ay lalong malaki ang hapla na tinitis ng kaluluwa: ang malumbay na pamumanglaw, ang kawalan ng anomang ligaya, ang kasindak sindak na kadiliman, ang parang paglatampo ng Dios na inibig niya, sa k' tagang sabi, ang kakilakilabet na pagtikim na isinusubok nitong marilag na Esposo ng mga Virgines, kung dinadalisa'y niya ang mga caluluwang ibig pagkalooban ng dakilang kabanalan. At ganoon man ang laki ng hirap na dinadalita, ang wika ng historia ng akiing Provincia, ay hindi sumasawa sa pagpapasakit, at parating nagaganasang magdusa at maghirap sa karangalan at kapurihan ng Dios, at sa kagalingan ng kapuwa'to.



VENERABLE SOR SEBASTIANA DE SANTA MARIA

ang n'ngas, ng loob niya, tuwing makikinabang at volcan manding nagealab ang malinis niyang puso, na kung iginagawad na sa kanya itong mahal na Sacramento, ay nararamdaman ng Sacerdote sa pagsubobo, ang ningas ng kaniyang dibdib dahilan sa hiniga niya, na parang bukal ng init at lagablab.

Hindi ang mahigpit na ayuno lamang ang ginagamit na pahirap ni Sebastiana sa katawan niya. Ang malimit niyang paghahampas, at ng mga silicio na naninikit sa kaniyang katawan, ay laho pa manding tagilagilalas dahilan sa siya ay mahina at masasaktin, at malinis naman ang kaniyang kaluluwa. Ang pagtulog niya at pagpapahinga ay pagpapasakit din na

pahinga, apat olimang oras ng gabi ng mga l'hang ito, at sa labis na nakaluhod, at nawawaln ng katabaan ng loob, inahihingil loob sa lubhang mataimtim na pasas kaniyang mga kamalainanlangin. At hinahamak pa niya ang lahat na hampas ng Dios sa ang ganoang mabagsik na penitenbayan at sa sinemen, na nabalisia; na hindi makapawi ng dakitaaan, at nagnanasang makapagkalang uhaw niya sa pagdurusa, at was dahilan sa lahat, ng mapayapa

## ¡DALAWIN! • ¡TIKMAN! ¡SUBUKAN!

Ang panaderia ni G. Benito Cruz sa San José, ay isang panaderia na malinis at masarap. Pinatotohanan ko sa pamamagitan ng aking pagdalao doon, ay nakita kong gumagawa sa lalong masilan at malinis na paggawa. Kung gustó ninyong matikman ang katotohanan ay bumili kayo at ng masyahan kayo sa aking ibinabalita. San José, N. E., Tapát ng Municipio.

SEVERINO P. RONQUILLO.

Ang lahat na pagpapasakit niya sa k' tawan, ay nasasamahan ng kabanalan ng kaluluwa, sa totoong malaking kabanalan ng loob niya, ay nangangayuyupapa sa harap ng Dios, at lubhang kinalulupitan at pinagsisilahan ang lalong mogaang kamalian, na bumababa ang ang luha niya, kung sinasabi sa Confesion. Ang pagkabantog ng kaniyang kabanalan, ng mga panghuhula at kahimahimalang pagpapagaling sa mg may sakit, at ang ulang-ulang sa kaniya nitong boong ciudad, ay hindi inilalaki ng kaniyang loob, kundi bagkus ipinagpakababa, at nangingilag siya sa mga kapurihan, at isinasaloob na walang makasalanang lubhang taksil na para niya.

(Itutulyo.)

Pitak ni  
Dr. KALIKOT

# PANGKAIBIGAN

## !MABUHAY!

Ngayon lamang namin naisagamatibay na rejas na bakal na barawa, awa ng Dios, ang malaong nais na maglakbay sa ibang lalawigan. Paglalakbay na puno ng tuwa't gimintuang ala-ala, dahil sa mahalagang para sa ami'y bago't bagong mga bagay na dito sa kapuluan ay kailangang makita, kilalanin at paalaman sa iba sa pamamagitan ng pahayagan at babasahing katutuhan ng bayan.

Sa daan pa lamang ay masasabing pawang katuwaan na at pagasasaya ang tinamo namin, una'y dahil sa mga nakasabay namin at naging bagong kakilalang mga taga-roon na nagbalita sa amin nasa masayang bayang aming tutunguhin; at ikalawa'y dahil naman sa maririkit na bundok na Mahihiyan ay sarisaring mga halanman at napupunlaan ng sanibsamib na niyog at saging, at mga liblib ng kaparangang diradaluyan ng mahinhing agos n'gtubig na nagtutulo sa wari'y dagatdagatang sa tanaw ay di lubhang malayo sa daang tren na aming kinalululan.

### APAT NA ORAS SA PAGSANHAN

Di man kami nainip ay dumating kami sa bayan ng maririwasa at di mabilang na taong bihasa sa lalawigan. Masaya at palibhasa'y ang mga muog na naglalakihan sa loob ng kababayan ay siya na lamang ay pawang nabibago kami, lalo ng kami'y dumating sa Simbahan na hatid ni D. Antonio Fernandez, ay nasaksihan namin minsan pa ang tunay na kadakilaan ng bayang ito sa inam at ayos ng Bahay ng Dios, na pinamamahalaan ng karapat dapat nilang Parroco at Vic. For. na si Padre Patricio Calderon. Ano pa't wala ng masasabing kakulangan pa maging sa loob at labas na di man pista ay napalamutihan ng di pangkaraniwan. Naililigid ng

matibay na rejas na bakal na barawong kalalagay lamang at sa labas sa tapat ng papasukan ay may isang maringal na monumento ng Mahal na Puso ni Jesus.

At gaya ng atas ng tungkulin namin ay nagtuloy kami sa bahay tirahan ni P. Calderon, hatid ng aming kasama at baga man sa bandedaling yaon ay wala siya, ay nagkataon namang naroon ang dati namin kaibigan. ang magiting na Parroco sa Paete, ang masatalinong mangangaral na si P. Mauricio Gutierrez, na nagkagahol ng pagsalubong sa amin at pagtahanda ng ano man hilingin namin. Nagtuloy kami sa Paaralang Catoliko na pinamamahalaan ng 2 Madre sa Beaterio, at lalo ng nalubos ang pagkamangha namin sa marikit nilang pagaayos sa ginagawa sa ikagagaling ng bayan sa pamamagitan ng pagtuturo sa lahat. Dito'y muli na namin kaming binuya ng masasarap na inuming Royal at sari saring matamis na habi't gawa ng masinop na Directoras ng Paaralan.

Samantalang sila'y naghahanda ng tanghalian ay tinungo namin ang bahay Pamahalaan na kasama ang P. M. Gutierrez, at doon kami nagkapalad makilala ang Caballero de Colon nilang Pangulong Bayan na si G. Soriano, na di lamang buong lugod kaming tinanggap at ipinakilala sa mga kawani, kungdi lubos kinatigang ang sanhi ng aming paglalakbay at tuloy itinuro ang mga kakilala niya sa malaking bayang nasasakupan upang makapagpaglaganap kami ng babasahin ukol sa bayan. Pinanhihik namin sa loob ng sumandali ang mga bahay ng aming corresponsal at katulong sa pagsusulat na Flora Cordero, mga Reyes abt. at pagkatapos ay nagbalik kaming muli sa Colegio na katamtamang oras ay hinan-

daan kami ng masarap na taonghalian, ay ayon sa sabi ng kipanalis na M. Gutierrez ay pang-obispo lamang.

Di ko babangitin dito ang mga pagkakagahol nilang ginawa sa amin, kungdi ang tangi sa masaganang henda nila ay lalong nakatulong sa aming pagkain ang di maubos ubos na kuento ni P. Mauricio ng siya'y bago pa sa lalawigan ng iyon. At sa di ko sinasadyang pagsumpong ng antok sa kuluatan ng aming pagkaupo sa pagkain ay ng mamasan ko'y ang masarap na pansit ay na sa tabi ko na lamang na baga man ibig pang lumaban ay wala na akong paglulan.

### KALAHATING ORAS SA LUMBANG

Dahil sa mapiling anyaya sa amin ng aming kaibigan Gutierrez, na ipatuloy sa Paete ang paglalakbay, ay madali namin nilisan ang Pagsanjan, pagkatapos makipagkita sa Cura, na tuloy kami muna sa Lumbang. Dito namin nakilala ang Pari Carifio kung palayawan. Isang magiliwin at masikap sa pagbabasa lalo na ng mga gaya ng dala namin siyang pinaghahanap ng bayan. Sa loob ng ilang minutong itinahan namin doon ay di na niya kami, pinayagang lumakad pa kungdi siya na ang sumagot sa marahil ay di kulalo na ang mga Aglipayanos sa kulangang sa 50 mangbabasa na itutulong sa pahayagan.

Nagtuloy kami at sinamahan pa sa kanyang sasakyang mainam na laging handa sa mga kaibigan hanggang Paete, bayang pinamamahalaan ni P. M. Gutierrez. Diyon namin nakita ang nagtatayagang mga niugan sa pagliligid ng bundok na aming dinaanan, ang di mabilang na puno ng lanzones na bago pa lamang bumubuko ay pinagdadyo ng maraming tagaibang bayan, at sari saring halapinan na kayamanan ng bayang Paete.

Gaya din sa Lumbang ay di kami nagtagal doon at agad na kami bumalik sa Pagsanjan, ng gabi, at sa mainam na kapaluran ay kami'y inaantay na pala ng P. Vicario, upang samahan sa paglalakad at tulungan sa paghahanap ng mangbabasa sa loob ng kabayan. May isang oras marahil ay nilakad namin ang mga tahanan ng lalong mga tanyag na kaginoohan at wala ang tangi at pasubaling tumanggap ng isa man lamang sipl sa buwan buwan.

### SA SANTA CRUZ

Ano pa't magiikapito't kalahati ng gabi ay nilisan namin pagkatapos pasataman ang P. Vicario sa ginawang tulong sa amin, at kami ay nagtuloy na sa Sta. Cruz. Dito namin binulaga ang P. Emilio Verzos, kapatid ng Obispo doon sa Lipa, at sa oras pa namang alanganin pagkatapos kaming makilala na ako pala ang nakasama niya sa Universidad ay walang malamang gawin sa tuwa. Hinandaan din niya kami ng gayon nalamang, at sa madaling sabi ay, sumawa din yata ang kasama ko sa karamihan ng mga alab at inumin inilabas sa tatagan. Masarap ang naging pag-uusap namin hanggang lalim ng gabi, tuloy ibinalita niya sa amin ang kalagayan ng bayang iyon lalo na ang mga Aglipayanos sa mali at ligaw na pananampalata, sa pamimintuho sa virgen sa Mulawin, na ng ipagdiwang ang pista ay ang isinuot ng mga Pariparian na damit o casulla ay bandera filipina ang kulay. Gayon din naman ang ayon sa aming pagkakita at himaton ng mga taga-roon ay tutoong malaki na ang isinulong ng katoliko doon, at ng simbahan nina na kakaiba ang ayos sa ngayon sampo ng Convento na di malalaon ay magiging kapupunan ng Colegio para maggay ng isang malaking Dormitorio, bukod pa sa isang bahay ng

Meycauayan, Junio 24.—Heto't nabuhay na naman si Pinong Batikos, bagong buhay na maituturing pagka't sa karamihang punsiya at piangst dinaluhan ko'y tila bago nilagyan ng paletadang simiyento ang sikmura ko, kaya nga't ako'y kinindat-kindatan ni Kamatayan sa sakit na lamonitis. Patawarin ako ng Dios sa aking

nga kalabisan at patawarin din naman ang mga kosinerong hinirang sa mga handa kung sakali't ang mga salsa nila't sangkap na ginamit ay, nakatulung sa aking pagkakarandam. At sa lahat ng ito, sampo ng mga may handang dinaluhan ko'y wala akong hinanakit, wala akong galit, kung di pagpapasalamat at pagbanga sa magandang kalooban na ipinaglingkod nila sa akin, sa tamis ng pangungumbida, na nasang ako'y pakabusugin, at lalo na, dahil sa uring makacristiano't pangkapatid ng pamimiging. Subalit sa ugali kong mamatikos ng pinong-pino (baga ma't kung magkataon, ay, maging "pilantik na nakagugulat," gaya ng nabasa ko sa "Ang Filipinas" ng buang ito, sa "Dahon ng Kabataan", sabi ng IM-PONG ANA) ay. isasalaysay ko rito ang ilan sa mga puna tungkol sa handaan at konbidahan. Una-una'y hindi ko gusto,—ewan sa iba,—ang ako'y pagsabihang madalas:—"Magpakabusog, po kayo" una-una'y tila ako napapahiya't kung ako naman ay, magpaunlak sa karamihang binibining nagdulot ng pagkain, ay ako ng'y nagkakasakit tuloy. Bukodtangi pa sa baka ako'y may ibang kompromiso, na hindi na magagampanan. Tila ang layunin ng salo-salong pistahan, ay, hindi ang magpakabundat, kundi tumikim at lumaspang ng mga piling potahe at handa na papuri sa may handa at magpalugar namán sa iba pang sinaganaan. Isa pa'y hindi ko rin gusto ang nakikita ko kung minsan na kakain sa handa at hindi magpapalaam; damdam ko'y sa karihan man, ay, hindi kalabisan ang magpaalam sa may tinda, kung nakabayad na, lalo nga kung nangutang lamang. Isa pa'y hindi yata mainam na magpahalata sa mga kasalo ng ano mang puna, at pintasan ang ano mang ayos ng lamasa. Sa matlis na pagpapaumahan hin nakikita ng bawata isa ang uri ng mapagalang at butihing panauhina; бага ma't sa isang bankete,

ay, pinangangasiwaan ang ginhawang konbidado, ang konbidado naman, ay, dapat magdamay ng pasiyensiya't dangan kung sakali't hindi nappagustuhan. Hindi ko man opisiyo ang magmaestro tungod sa mayas na paguugali, ay, mabuti nang banggitin ang ikina-pupusiya ng kasayahan dahil sa masamang paguugali ng mangisangisang walang tuto. At huag sabihin na kung minsan, ay, pinadadaan lamang sa biro-biro, sapagka't pag hindi natataon ang biro-biro'y nagiging tiro-tiro.

#### PINONG BATIKOS.

Meykauayan, Hunio 25.—Tila ang "isang katawan at kalahati" ng pusakal na aglipay dini ang nagsigawa sa sabungan ng benepisio na ipapapautas — raw — ng koro at simburiyo ng kanilang simbahan. Di umano'y mga katoliko — raw — ang nagpalabas at ang tumugtog sa orkestra, mukha — raw — sa takilya, at iba'y pantang pa, ang halagang tatlungpong piso (P30.00) kulang pang ipinamayad sa mga katolikong artista. Kung ito'y totoo ay di pasalamat sila't naturingang buenetsores ng koro at simburiyo ni IFI.

Noong ika 19, kapanganakan ng aking Bayaning si Rizal, may lumibot sa gabi na bandang musika (gratis kaya?) at sa a las dies, ay, nagmisa raw sa simbahang sinacarile (gratis ding siguro) Bery gud, kabayong pagod.

Kami namang katoliko na bihirang makagratis, ay, nagsipagsinba sa umaga at ipinamalangin na namin ang lahat na minahal ni Rizal: kabutihan, kalayaang wasto at katabimikan ng bayan, at inalala rin namin ang mga magulang kapatid, kababayang lahat ng Bayani.

At ngayon, alang-alang din kay Rizal, ay, isang *intermedio*. Si Kekang, si Bonsiang, at Tokuang, si Mosong, Sitong at Tonggong, si Lohua, Don Kuan at Pakuan at mga libo libo pang mamamayan na bumupuri kay Rizal, ay, pulos su-

gal ang inaakupak, araw gabit magdamag na baraha ang tangan sa kamay. Ilang milyong piso ang basisira ng apoy, indol, baha, taon taon? Mahigit pa sa rito ang itinatapon sa sugal. Tuwing limang araw gumagastos ang ating bayan ng isang milyong sa auto lamang. Mahigit pa sa rito ang ginagala-pong ng huwago. Ito ang rinder-nest, budrot, lokton, ketong, etikado, at kamangmangan ng bayang pilipino. Ang sugal, ay, lilikha ng malaking manikomiyo sa boong Kapuluhan. At bakin? Pag bawata isa'y sabay sabay na ibig manalo ng libolibo, at sabay sabay na aayaw matalo kahit na isang kusinang, maliwanag na ito, ay, hindi maari at loko ang humangad ng ganito. Nakita ba ninyo ang ruwedang pinapuputok sa alsada ng misa pagkapistahan? Pag sinindihan: sagitsit muna—ikit—putok sagitsitk uli—pihit—putok—sitsit painog putok—at pagdating ng ningas sa gitna—malaking kalabog. Ilayan ang larawan ng sugal. Tawagin ko ng demoniyo sa pamagitan ng pagasa; sagitsit muna, ito ang sayaw ng nanalo, ngunit may putok, ito ang natalo: sagitsit uli, lundag at nanalo ang kalaban mo, balato—himutok, utang, talo—pihit

ang ruweda—ang hibong na gulong ng kapalaran—mapailalim mapaihabaw—pamilya ay gusot gusot—dulo't sopas, init—sakit—basag—ulo—huling kalabog. Halika, Rizal, at pagmultuhan mo sina Tokuang, sina Don Kuan, si Pakuan at lahat nang nahuhumalingan sa sugal: magmulto ka't ulitin mong sabihin na kamatayan ng lahi ang ganitong kamangmangan nakahihilo sa bayan.

—O—

ANG NINANAIS NG SANTO PAPA AY ANG LAHAT NG MGA KATOLIKO, LALO NA ANG BAWAT PARI, GAYA RIN NAMAN SA MGA CONVENTO, COLEGIO, MGA LIPUNAN, PARROQUIA AT SA LAHAT NG MGA BANAL NA KATIPUNAN, AY IBILANG NILANG ISANG MAHALAGANG TUNGKULIN ANG TUMUTULONG AT MAGPALAGANAP SA MABUTING BABASAHIN, SA LAHAT NG PAGKAKATAON, UPANG PANGALAWAHAN AT KATIGAN ANG BANAL NA GAWAING IYON.—(Mga pangungusap ng Santo Papa Benedicto XV sa Cardenal Maffi).

\*\*\*\*\*

Malinis at nakawiwileng Sasakyan:		TELS.
1 GARAGE	Masunurin at malilinis ang Choper.	1
	Ang sagisag namin: Maglinkod sa lahat.	2
		3
3 PAGUPI-TAN	MGA BIHASANG MANGUGUPIT: Lubhang malinis, At nagbibigay loob sa lahat.	8
MGA KAGAMITAN SA AUTO.	Naririto ang lahat ng kagamitan sa Auto: sa gulong, tubo sa loob, Gasolina at langis, atb.	5 0 5

Tels. 123—505 Plaza ng Sta. Cruz

\*\*\*\*\*

## La publicación católica más extendida en las provincias tagalas

# "ANG PARALUMAN"

**Hoja tagala semanal—Tirada 35,000 ejem. semanales**

Contiene un editorial, el Evangelio del Domingo explicado, un punto interesante del catecismo con su ejemplo aclaratorio, y al final algunas noticias de interés religioso.

Todos lamentamos la falta de instrucción moral en el pueblo y el Sumo Pontífice vuelve a urgir la necesidad de enseñar el catecismo en todas partes. Podeis enseñar catecismo a 200 y 300 y más niños, por muy ocupados que estéis. ¿Cómo? suscribiéndoos por 200 y 300 y más hojas del PARALUMAN y haciendo que se repartan en nombre vuestro.

### PRECIO DE SUSCRICION EN MANILA Y PROVINCIAS

100 hojas semanales ..... P 1.00 al mes

Administración: Arzobispo 121, Apartado 154

## CHINELERIA ASAHAN

de PEDRO LONTOK

A. Bonifacio St.—P. O. Box 70

San Pablo, Laguna

NAGBIBILI NG TINGIAN AT PAKYAWAN

SA MABABANG HALAGA

**PINANANAGUTAN NAMIN ANG AMING  
YARI SUBUKIN NINYO**

Mga Kanaga: Lucena, Tayabas, Naga, Camarines Sur.

Sukursal: P. Zamora, Tabi ng Mercado

San Pablo, Laguna

## LIBROS DE VENTA EN LA LIBRERIA DE SANTO TOMAS

### NOVELAS RELIGIOSAS ESCOGIDAS

#### Colección Princesa

Los Terrores de Lady Susana . . . . .	1.50
El sueño de Suzy . . . . .	1.50
Amor es Vida . . . . .	1.51
Un cuento Azul . . . . .	1.50
La Profesora de Piano . . . . .	1.50
Rosa Perrin . . . . .	1.50
El mal Paso . . . . .	1.50
Kitty . . . . .	1.50
Ninon . . . . .	1.50
Paulina . . . . .	1.50

<i>Officium Majoris Hebdomadae con música</i> . . . . .	" 6.00
<i>"Semana Santa por Quadrado</i> . . . . .	" 3.20
<i>Semana Santa O. P.</i> . . . . .	P 3 y 2.50

MANUAL CATOLICO, o Meditaciones Varias para antes y después de la Sagrada Comunión por el P. Baltazar Gracian de la Compañía de Jesús. 1.15

PLATICAS escogidas para Religiosas, traducción y arreglo por el Rev. Dr. D. Francisco de P. Ribas y servet, Pbro. en tela . . . . . 3.00

SUMMARIUM Theologiae Moralis, ad Recentem Codicem Iuris Canonici accommodatum. Auctore Antonio M. Arregui, S. J. . . . . 4.50  
*Flos Sanctorum P. Morell.* . . . . P 6.50

### PRECIOS DE SUSCRICION

Por un ejemplar semanal . . . . .	P 1.00 al año
Por tres ejemplares . . . . .	2.00 " "
Por cinco ejemplares . . . . .	3.30 " "
Por diez ejemplares . . . . .	5.00 " "
Por veinticinco ejemplares . . . . .	12.00 " "
Por cincuenta ejemplares . . . . .	20.00 " "

HOJAS DE CATECISMO P. O. Box 147 Manila, P. I.

TIKMAN NINYO ANG MGA SARI-SARING TINAPAY  
AT MATAMIS NA YARI

SA

## "El Fruto de Cacao"

BAKERY AND CHOCOLATE FACTORY

AT HINDI KAYO MAGSISISI

541-545 Asuncion

San Nicolas, Manila.

Tel. 46208

F. G. LAUID

Propietario



PHONE 4-95-53  
**BOREAL STUDIO**

**R. MARCELINO**

ARTIST PHOTOGRAPHER  
FROM NEW YORK INSTITUTE OF PHOTOGRAPHY

NEW YORK CITY, AMERICA

*EXPERT ON ARTISTIC*

*LIGHTINGS*

*POSING AND COMPOSITION*

**473-477 Juan Luna, Binondo**

**MANILA, P. I.**



**KAYO BA O ANG INYONG MGA ANAK**

**AY MAYROONG**

**GALIS?**

**BAKIT DI NINYO ALISIN?**

Gamitin ninyo ang sabon na yari sa asin ng tubig sa Carabaña, at magitiyak ninyo ang madaling pagkáalis ng sakit na iyan na nagpapahirap sa inyo. Ang sabong ito ay rekomendado na mga bantog na doktor sa Espanya at Europa. Kung wala kayong mabili sa inyong Farmacia ay sumulat kayo sa amin.

**PORTA PUEO AT KA.**

212 Magallanes

Manila

P. O. Box 57

## **Colegio del Beaterio de la Compania**

157 Sta. Lucia, Intramuros, Manila, P. I.

Under the direction of the Nuns of the Academy of the B. V. Mary, recognized by the Philippine government, empowered to grant diplomas and degrees.

Boarders pay P30.00 a month, half-boarders, P15.00 Payment is required quarterly in advance.

Day Students pay P2.00 a month. Matriculation day begins on the 1st of June. School opens on the 7th and closes Holy Week.

## **WALA NANG BERIBERI**

### **Ang KAGAWARAN NG KARUNUNGAN**

Na siyang tanging kagawaran ng karunungan na binubuhay ng ating Pamahalaan upang tumingin sa mabubuting gamot na yari na buhat sa ibang lupain at sa mga yari man dito, ay nagpapatunay sa KATJINISAN ng

## **EXTRACTO DE TIQUITQUI NI ZAMORA**

Ang patunay na ito ng karunungan ay siyang lalong mabuting patunay na maihaharap ng nasabing

## **EXTRACTO.**

Ipinagbibili sa lahat ng Parmasia.

## **FARMACIA M. ZAMORA.**

913-15 E. Hidalgo

Manila

Tel. 2-65-25.

# **COLEGIO DE SAN JUAN DE LETRAN**

**Ang lalong bantog sa lahat ng Paaralan Catoliko  
dito sa Sangkapuluan**

na pinamamahalaan ng mga Paring Dominico.

**ALMA MATER**, ng yumaong Kataastaasang Hukom na Cayetano Arrelano at ng di mabilang ng mga Ginoong makabayan ng ngayo'y umuugit sa ating pamahalaan.

Sa Paaralang ito, hinubog ang diwa ng magiting na Ama ng huling himagsikan at naging Presidente ng Republica Filipina na si General Emilio Aguinaldo.

Mga magulang paturuan ninyo ang inyong mga anak sa Paaralang ito, kung nais ninyong sila'y maging isang mahal na tao, makabayan at marunong kumilala sa Dios.

Tumatangap ng Internos, medio internos at externos.

Magsadya kayo at ngayon ang mainam na pagkakataon, sa mga araw na ito, hin'i pa kayo huli hangang sa mga unang araw ng buwan ng Hunio.

Sa Paaralang ito ay mayroong clase Primaria, Elementaria, High School, preparatoria sa Medicina, Derecho at Buchiller, na kinikilala at pinahahalagahan ng Mataas na Pamahalaan dito sa Sangkapuluan.

Ang Secretaria ay nakabukas sa boong maghapon, at nag-aantay sa ating lahat.

## **Na Bawat Tahanang Katoliko**

---

ay tumanggap ng pangarawaraw na babasahing catolico. Bumabasa ba kayo nito? Tulongan ninyo ang mapagkawang gawang Samahan sa Pilipinas ng mga Catolico sa Pamamahayag, sa pamamagitan ng inyong pagpapadala sa inyong bahay nitong bugtong na periodiko na nililimbag sa kapuluan.

NA ANG INYONG MGA ANAK AT KASAMBAHAY AY MAKAU-  
NAWA NG LAHAT NANGYAYARI SA DAIGDIG NA DI MAPA-  
NGANIB ANG MALINIS NILANG KAASALAN AT DI MADUNGI-  
SAN ANG CONCIENCIA, AY HUWAG KAYONG TATANGAP.  
KUNGDI ANG PANGARAWARAW LAMANG NA BABASAHING  
CATOLICO SA INYONG TAHANAN.



# **La Defensa**

Pahayagang Katolikong malaganap at nagbabalita ng lahat.

P. O. Box 289

Manila

Tels. 22-949-672